

# cecotec

## PRECISIONCARE X-TRIMM PROELITE

Afeitadora laminar | Lamellar shaver



Manual de instrucciones  
Instruction manual  
Manuel d'instructions  
Bedienungsanleitung  
Manuale di istruzioni  
Manual de instruções  
Instructiehandleiding  
Instrukcja obsługi  
Návod k použití  
Kullanma kılavuzu  
Használati utasítás  
Manual d'instruccions  
**Οδηγίες χρήσης**  
تعليمات استعمال اليد

Instrucciones de seguridad	6	INDEX		6. Copyright	73
Safety instructions	8	1. Parts and components	52	7. Vereinfachte EU-Konformitätserklärung	74
Instructions de sécurité	11	2. Before use	52		
Sicherheitshinweise	14	3. Operation	53	INDICE	
Istruzioni di sicurezza	17	4. Cleaning and maintenance	55	1. Parti e componenti	75
Instruções de segurança	20	5. Disposal of old electrical and		2. Prima dell'uso	75
Veiligheidsinstructies	23	electronic appliances	57	3. Funzionamento	76
Instrukcje bezpieczeństwa	26	6. Copyright	57	4. Pulizia e manutenzione	78
Bezpečnostní pokyny	29	7. Simplified EU Declaration of Conformity	58	5. Riciclaggio di apparecchiature	
Güvenlik talimatları	31			e elettriche ed elettroniche	80
Biztonsági utasítások	34	SOMMAIRE		6. Copyright	81
Instruccions de seguretat	36	1. Pièces et composants	59	7. Dichiarazione di conformità UE semplificata	81
<b>Οδηγίες ασφαλείας</b>	39	2. Avant utilisation	59		
تعليمات السلامة	42	3. Fonctionnement	60	ÍNDICE	
		4. Nettoyage et entretien	62	1. Peças e componentes	82
ÍNDICE		5. Recyclage des équipements		2. Antes de usar	82
1. Piezas y componentes	44	électriques et électroniques	65	3. Funcionamento	83
2. Antes de usar	44	6. Copyright	65	4. Limpeza e manutenção	85
3. Funcionamiento	45	7. Déclaration de conformité simplifiée de l'UE	66	5. Reciclagem de aparelhos elétricos	
4. Limpieza y mantenimiento	48			e eletrónicos	87
5. Reciclaje de aparatos eléctricos		INHALT		6. Copyright	88
y electrónicos	50	1. Teile und Komponenten	67	7. Declaração de conformidade	
6. Copyright	50	2. Vor dem Gebrauch	67	simplificada da UE	88
7. Declaración UE de conformidad simplificada	51	3. Bedienung	68		
		4. Reinigung und Wartung	71	INHOUD	
		5. Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten	73	1. Onderdelen en componenten	89

2. Voor gebruik	89	7. Zjednodušené prohlášení EU o shodě	110	3. Funcionament	126
3. Bediening	90	DIZIN		4. Neteja i manteniment	128
4. Reiniging en onderhoud	92	1. Parçalar ve bileşenler	111	5. Reciclatge d'aparells elèctrics i electrònics	130
5. Recycling van elektrische en elektronische apparatuur	94	2. Kullanmadan önce	111	6. Copyright	131
6. Copyright	95	3. Operasyon	112	7. Declaració UE de conformitat simplificada	131
7. Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring	96	4. Temizlik ve bakım	114	<b>ΔΕΙΚΤΗΣ</b>	
<b>INDEKS</b>		5. Elektrikli ve elektronik ekipmanların geri dönüşümü	116	1. Μέρη και εξαρτήματα	132
1. Części i komponenty	97	6. Telif Hakkı	117	2. Πριν από τη χρήση	132
2. Przed użyciem	97	7. Basitleştirilmiş AB uygunluk beyanı	117	3. Λειτουργία	133
3. Działanie	98	<b>INDEX</b>		4. Καθαρισμός και συντήρηση	136
4. Czyszczenie i konserwacja	100	1. Alkatrészek és részegységek	118	5. Ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού	138
5. Recykling sprzętu elektrycznego i elektronicznego	102	2. Használat előtt	118	6. Πνευματικά δικαιώματα	139
6. Prawa autorskie	103	3. Működés	119	7. Απλουστευμένη δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ	139
7. Uproszczona deklaracja zgodności UE	103	4. Tisztítás és karbantartás	121	<b>مرفف</b>	
<b>INDEX</b>		5. Elektromos és elektronikus berendezések újrahaznosítása	123	1. الأجزاء والمكونات	140
1. Součásti a komponenty	104	6. Szerzői jog	124	2. قبل الاستخدام	140
2. Před použitím	104	7. Egyszerűsített EU-megfelelőségi nyilatkozat	124	3. التشغيل	141
3. Provoz	105	<b>ÍNDEX</b>		4. التنظيف والصيانة	143
4. Čištění a údržba	107	1. Peces i components	125	5. إعادة تدوير المعدات الكهربائية والإلكترونية	144
5. Recyklace elektrických a elektronických zařízení	109	2. Abans de fer servir	125	6. حقوق الطبع والنشر	145
6. Autorská práva	110			7. إعلان المطابقة المبسط للاتحاد الأوروبي	145

## **NOTA**

EU01\_116285 - PrecisionCare X-Trim ProElite

**ES** • La codificación de este manual es genérica y se aplica a todas las variantes de códigos del aparato.

**EN** • The coding in this manual is generic and applies to all code variants of the appliance.

**FR** • Le codage figurant dans ce manuel est générique et s'applique à toutes les variantes de code de l'appareil.

**DE** • Die Codierung in dieser Bedienungsanleitung ist allgemein und gilt für alle Codevarianten des Geräts.

**IT** • La codifica riportata nel presente manuale è generica e si applica a tutte le varianti di codici dell'apparecchio.

**PT** • A codificação apresentada neste manual é genérica e aplica-se a todas as variantes de código do aparelho.

**NL** • De codering in deze handleiding is algemeen en geldt voor alle codevarianten van het apparaat.

**PL** • Kody podane w niniejszej instrukcji są ogólne i mają zastosowanie do wszystkich wariantów kodowych urządzenia.

**CZ** • Kódování obsažené v tomto návodu je generické a platí pro všechny kódové varianty spotřebiče.

**TR** • Bu kılavuzdaki kodlama geneldir ve cihazın tüm kod varyantları için geçerlidir.

**HU** • Ez a kézikönyv egységes kódolást használ, amely az eszköz minden típusára érvényes.

**CAT** • La codificació d'aquest manual és genèrica i s'aplica a totes les variants de codis de l'electrodomèstic.

**GR** • Η κωδικοποίηση στο παρόν εγχειρίδιο είναι γενική και ισχύει για όλες τις παραλλαγές κωδικών της συσκευής.

زاهجلا بة صاخلا ةيجمربلا تاميلعتلا تاريغتم عيمج ىلع قبطنيو أماع ليلدلا • يبرع

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para futuras referencias o nuevos usuarios.

- El aparato está previsto sólo para uso doméstico.
- Este aparato está diseñado exclusivamente para uso doméstico quedando excluido su uso en bares, restaurantes, granjas, hoteles, moteles y oficinas.
- Este aparato contiene baterías que no pueden ser reemplazadas.
- Estos aparatos pueden ser usados por niños de 3 años o más bajo supervisión.
- Estos aparatos pueden ser usados por niños de 8 años o más y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o de falta de experiencia y conocimiento, si han sido sometidos a vigilancia o instrucciones relativas al uso del aparato con total seguridad y siempre que comprendan los peligros que entrañan. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y mantenimiento por el usuario no deben ser realizados por niños sin vigilancia.
- El aparato debe estar alimentado a muy baja tensión de seguridad establecida en el mercado del producto.
- Inspeccione el cable de alimentación regularmente en busca de daños visibles. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por un cable o conjunto especial a suministrar por el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec o por su servicio posventa para evitar cualquier tipo de peligro.
- Asegúrese de que el voltaje de red coincida con el voltaje especificado en la etiqueta de clasificación del producto y de que el enchufe tenga toma de tierra.

- No sumerja el cable, el enchufe o cualquier parte del producto en agua o cualquier otro líquido, ni exponga las conexiones eléctricas al agua. Asegúrese de que tiene las manos completamente secas antes de tocar el enchufe o encender el producto.
- Mantenga a los niños alejados del material de embalaje. Riesgo de asfixia.
- Compruebe frecuentemente que no haya signos de desgaste y que el dispositivo no está dañado. Si se presentaran signos visibles o se hubiera utilizado el dispositivo de forma inapropiada, póngase en contacto con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec. No intente reparar el dispositivo por su propia cuenta.
- En caso de defecto o mal funcionamiento, deje de utilizar el dispositivo y apáguelo inmediatamente.
- No utilice accesorios ni piezas que no hayan sido proporcionadas por Cecotec.
- No deje el producto sin supervisión durante su funcionamiento.
- Mantenga el dispositivo lejos de fuentes de calor.
- No lo utilice en el exterior ni cerca de sustancias inflamables, por ejemplo, aerosoles.
- No coloque el dispositivo directamente sobre superficies sensibles al calor mientras esté conectado a la toma de corriente o en funcionamiento.
- No intente abrir, desmontar o reparar el producto por su cuenta. Ninguna de las partes de dentro del dispositivo pueden repararse.
- Este dispositivo está diseñado exclusivamente para cortar pelo natural. No lo utilice para cortar pelo artificial o de animales.
- Cecotec no se hará responsable de ningún daño causado por el mal uso del producto.

- No utilice el dispositivo sobre cueros cabelludos dañados o que presenten algún tipo de lesión o enfermedad.
- Apague y asegúrese de que el dispositivo está desconectado de la toma de corriente antes de montar o desmontar alguna de sus partes o accesorios.

### **Instrucciones de la batería**

- Este aparato contiene una batería que no puede ser reemplazada.
- El aparato incluye una batería de ion-litio, no la queme ni la exponga a temperaturas altas, ya que podría explotar.
- La batería puede presentar fugas en condiciones extremas. Si la batería gotea, no toque el líquido. Si el líquido entra en contacto con la piel, lávese inmediatamente con agua y jabón. Si el líquido entra en contacto con los ojos, láveselos de forma inmediata con abundante agua limpia durante

un mínimo de 10 minutos y busque asistencia médica. Utilice guantes para manejar la batería y deséchela inmediatamente de acuerdo con la normativa local.

- Mantenga fuera del alcance de los niños las baterías que tengan riesgo de ser ingeridas.
- La ingestión de baterías puede provocar quemaduras, perforación de partes blandas y la muerte. Pueden provocarse quemaduras graves en las dos horas siguientes a la ingesta.
- En caso de ingerir pilas o baterías acuda rápidamente a su centro médico más cercano.

### **SAFETY INSTRUCTIONS**

Read the following instructions carefully before using the appliance. Keep this instruction manual for future reference or new users.

- The appliance is intended for domestic use only.
- This device is designed for domestic use only and is not intended for bars, restaurants, farmhouses, hotels, motels, and offices.
- This device has irreplaceable batteries.
- The appliance may be used by children aged 3 years and above under supervision.
- The appliance can be used by children aged 8 years and above and by people with reduced physical, sensory, or mental capabilities, as well as with lack of experience and knowledge, as long as they have been given supervision or instruction concerning the safe use of the appliance and understand the hazards involved. Do not let children play with the appliance. Cleaning and maintenance by the user must not be carried out by unsupervised children.
- The appliance must be powered at a low safety voltage as stated on the marking.
- Check the power cord regularly for visible damage. If the power cable is damaged, it must be replaced with a special cable or set to be supplied by the official Cecotec Technical Support Service or the corresponding after-sales service to avoid any danger.
- Make sure that the mains voltage matches the voltage specified on the product's rating label and that the plug is earthed.
- Do not immerse the cable, plug, or any other non-removable part of the device in water or any other liquid or expose electrical connections to water. Make sure your hands are dry before handling the plug or switching on the device.
- Keep all packaging materials away from children. Risk of suffocation.
- This appliance must be checked frequently for signs of wear or damage. If such signs are present, or if the

appliance has been used improperly, contact the official Cecotec Technical Support Service. Do not try to repair the appliance by yourself.

- Switch off the appliance immediately in the event of defects or malfunctions.
- Do not use accessories or parts that have not been provided by Cecotec
- Never leave the device unattended during use.
- Keep the appliance away from heat sources.
- Do not use outdoors or operate it near flammable substances such as sprays.
- Do not place the device directly on any non-heatproof surfaces while plugged in or in operation.
- Do not try to open, disassemble, or repair the appliance by yourself. There are no serviceable parts inside the appliance.

- The appliance is exclusively designed for trimming natural hair. Do not use it to cut artificial or animal hair.
- Cecotec accepts no liability for damage caused by improper or incorrect use.
- Do not use the device if your skin or head skin is injured or suffers from any type of illness.
- Switch off and make sure that the device is disconnected from the mains before assembling or disassembling any of its parts or accessories.

### **Battery instructions**

- This appliance contains an irreplaceable battery.
- This appliance includes a Li-ion battery. Do not incinerate or expose it to high temperatures, as it may explode.
- The battery may leak under extreme conditions. Do not touch any liquid that leaks from the battery. If the liquid

comes into contact with skin, wash immediately with soap and water. If the liquid gets into the eyes, wash them immediately with clean water for a minimum of 10 minutes and seek medical attention. Wear gloves to handle the battery and dispose of it immediately in accordance with local regulations.

- Keep batteries out of the reach of children when there is a risk of ingestion.
- Battery ingestion can cause burns, perforation of soft tissue, and death. Severe burns may occur within two hours of ingestion.
- In case of battery ingestion, please seek medical help immediately.

## **INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ**

Veuillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

- L'appareil est destiné à un usage domestique uniquement.
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique uniquement et ne doit pas être utilisé dans les bars, restaurants, fermes, hôtels, motels et bureaux.
- Cet appareil contient des batteries qui ne peuvent pas être remplacées.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants âgés de 3 ans et plus, sauf sous surveillance.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience

ni connaissances s'ils sont surveillés et/ou ont reçu les informations nécessaires à l'utilisation correcte de l'appareil et qu'ils ont bien compris les risques qu'il implique. Empêchez les enfants de jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être réalisés par des enfants.

- L'appareil doit être alimenté à une très basse tension de sécurité indiquée sur le produit.
- Inspectez le câble d'alimentation régulièrement pour rechercher des dommages visibles. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un câble ou un ensemble spécial qui sera fourni par le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec ou par le Service Après-Vente afin d'éviter tout danger.
- Assurez-vous que le voltage du réseau coïncide avec le voltage spécifié sur l'étiquette de classification de l'appareil et que la prise possède une connexion à terre.

- Ne submergez ni le câble, ni la fiche ni aucune autre partie du produit dans de l'eau ni dans aucun autre liquide, ni n'exposez les connexions électriques à l'eau. Assurez-vous d'avoir les mains complètement sèches avant de toucher la prise ou d'allumer l'appareil.
- Maintenez le matériel d'emballage hors de portée des enfants. Il existe un risque d'asphyxie.
- Vérifiez fréquemment qu'il n'y ait pas de signe d'usure et que l'appareil ne soit pas abîmé. Si des signes visibles apparaissent ou si vous avez utilisé l'appareil de manière inappropriée, veuillez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec. N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même.
- En cas de défaut ou de dysfonctionnement, cessez d'utiliser l'appareil et éteignez-le immédiatement.
- N'utilisez pas d'accessoires ni de pièces qui ne soient pas fournis officiellement par Cecotec.

- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est en fonctionnement.
- Maintenez l'appareil éloigné des sources de chaleur.
- N'utilisez pas l'appareil en extérieurs ni près de substances inflammables comme les aérosols.
- Ne placez pas l'appareil directement sur des surfaces sensibles à la chaleur alors qu'il est branché sur une prise de courant ou en fonctionnement.
- N'essayez pas d'ouvrir, de démonter ni de réparer vous-même l'appareil. Aucune des pièces à l'intérieur de l'appareil n'est réparable.
- Cet appareil a été conçu exclusivement pour couper des cheveux naturels. Ne l'utilisez pas pour couper des cheveux artificiels ni des poils d'animaux.
- Cecotec ne se fera responsable d'aucun dommage ni accident provoqué par une utilisation incorrecte de l'appareil.

- N'utilisez pas l'appareil sur des cuirs chevelus abîmés ou qui présentent des lésions ou maladies.
- Eteignez l'appareil et assurez-vous qu'il est déconnecté du réseau électrique avant de monter ou de démonter l'une de ses pièces ou l'un de ses accessoires.

### **Instructions de la batterie**

- Cet appareil contient une batterie qui ne peut pas être remplacée.
- L'appareil possède une batterie au lithium-ion, ne la faites pas brûler et ne l'exposez pas à des températures élevées car elle pourrait exploser.
- La batterie peut présenter des fuites dans des conditions extrêmes. Si la batterie goutte, ne touchez pas le liquide. Si le liquide entre en contact avec la peau, lavez-la immédiatement avec de l'eau et du savon. Si le liquide

entre en contact avec les yeux, lavez-les immédiatement avec de l'eau propre en abondance pendant 10 minutes puis consultez votre médecin. Utilisez des gants pour manipuler la batterie et jetez-la immédiatement selon les normes locales.

- Maintenez les batteries hors de portée des enfants, car elles risquent d'être avalées.
- L'ingestion des batteries peut provoquer des brûlures, la perforation des tissus mous et même la mort. L'ingestion de la batterie peut causer de graves brûlures dans les deux heures suivant l'ingestion.
- En cas d'ingestion de piles ou batteries, consultez immédiatement votre médecin.

## **SICHERHEITSHINWEISE**

Lesen Sie die folgenden Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie dieses Handbuch zum Nachschlagen oder für neue Benutzer auf.

- Das Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt.
- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt und darf nicht in Bars, Restaurants, Bauernhöfen, Hotels, Motels und Büros verwendet werden.
- Dieses Gerät enthält Batterien, die nicht ausgetauscht werden können.
- Diese Geräte können von Kindern ab 3 Jahren unter Aufsicht benutzt werden.
- Diese Geräte können von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung

und Kenntnis verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt oder in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung durch den Benutzer darf nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden.

- Das Gerät muss mit der auf der Produktkennzeichnung angegebenen sehr niedrigen Sicherheitsspannung betrieben werden.
- Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf sichtbare Schäden. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch ein spezielles Kabel oder einen speziellen Satz ersetzt werden, der vom offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec oder von dessen Kundendienst geliefert wird, um jegliche Gefahr zu vermeiden.
- Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung mit der auf

dem Typenschild des Produkts angegebenen Spannung übereinstimmt und dass der Stecker geerdet ist.

- Tauchen Sie das Kabel, den Stecker oder Teile des Geräts nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein, und setzen Sie die elektrischen Anschlüsse nicht dem Wasser aus. Vergewissern Sie sich, dass Ihre Hände völlig trocken sind, bevor Sie den Stecker berühren oder das Gerät einschalten.
- Halten Sie Kinder vom Verpackungsmaterial fern. Es besteht Erstickungsgefahr.
- Überprüfen Sie regelmäßig, dass keine Anzeichen von Verschleiß vorhanden sind und das Gerät nicht beschädigt ist. Wenn sichtbare Anzeichen auftreten oder das Gerät unsachgemäß verwendet wurde, wenden Sie sich bitte an den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec. Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren.
- Im Falle eines Defekts oder einer Fehlfunktion ist das Gerät nicht mehr zu benutzen und sofort auszuschalten.

- Verwenden Sie kein Zubehör oder Teile, die nicht von Cecotec geliefert wurden.
- Lassen Sie das Gerät während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.
- Halten Sie das Gerät von Wärmequellen fern.
- Nicht im Freien oder in der Nähe von brennbaren Stoffen, z. B. Aerosolen, verwenden.
- Stellen Sie das Gerät nicht direkt auf hitzeempfindliche Oberflächen, wenn es an die Steckdose angeschlossen oder in Betrieb ist.
- Versuchen Sie nicht, das Produkt selbst zu öffnen, zu zerlegen oder zu reparieren. Keines der Teile im Inneren des Geräts kann repariert werden.
- Dieses Gerät ist ausschließlich zum Schneiden von Naturhaar bestimmt. Nicht zum Schneiden von Kunst- oder Tierhaar verwenden.
- Cecotec haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch des Produkts entstehen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht auf beschädigter oder verletzter Kopfhaut oder bei Krankheiten.
- Schalten Sie das Gerät aus und vergewissern Sie sich, dass es vom Netz getrennt ist, bevor Sie Teile oder Zubehörteile montieren oder demontieren.

### **Batterieanleitung**

- Dieses Gerät enthält eine Batterie, die nicht ausgetauscht werden kann.
- Das Gerät enthält einen Lithium-Ionen-Akku. Setzen Sie ihn keinen hohen Temperaturen aus, da er explodieren könnte.
- Unter extremen Bedingungen kann die Batterie auslaufen. Wenn die Batterie ausläuft, berühren Sie die Flüssigkeit nicht. Bei Hautkontakt mit der Flüssigkeit sofort mit

Wasser und Seife waschen. Bei Berührung mit den Augen sofort mindestens 10 Minuten lang mit viel sauberem Wasser ausspülen und einen Arzt aufsuchen. Tragen Sie beim Umgang mit der Batterie Handschuhe und entsorgen Sie die Batterie unverzüglich gemäß den örtlichen Vorschriften.

- Bewahren Sie Batterien, die verschluckt werden können, außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Das Verschlucken von Batterien kann zu Verbrennungen, Perforation von Weichteilen und zum Tod führen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von zwei Stunden nach Verschlucken auftreten.
- Wenn Batterien verschluckt werden, sofort einen Arzt aufsuchen.

## **ISTRUZIONI DI SICUREZZA**

Leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di usare l'apparecchio. Conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti.

- L'apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico.
- Questo apparecchio è stato progettato solo per uso domestico e non può essere utilizzato in bar, ristoranti, aziende agricole, alberghi, motel e uffici.
- Questo apparecchio contiene batterie insostituibili.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 3 anni, sotto supervisione.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza

di esperienza e conoscenza, a condizione che abbiano ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che comprendano i pericoli connessi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini non sorvegliati.

- Alimentare l'apparecchio a una tensione molto bassa come indicato sulla marcatura.
- Ispezionare regolarmente il cavo di alimentazione in cerca di danni visibili. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito con un cavo o set speciale fornito dal Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec o dal rispettivo servizio post-vendita per evitare pericoli.
- Verificare che la tensione di rete coincida con quella specificata nell'etichetta di classificazione dell'apparecchio e che la presa elettrica sia dotata di messa a terra.

- Non sommergere il cavo, la spina o qualsiasi parte dell'apparecchio in acqua o all'interno di qualsiasi altro liquido, né esporre i componenti elettrici all'acqua. Assicurarsi di avere le mani completamente asciutte prima di toccare la spina o di accendere l'apparecchio.
- Tenere i bambini lontani dal materiale di imballaggio. Rischio di asfissia.
- Verificare frequentemente che non vi siano segni di corrosione o che l'apparecchio non sia danneggiato. In caso di segni visibili o di uso improprio, contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec. Non tentare di riparare l'apparecchio per conto proprio.
- In caso di difetto o malfunzionamento, smettere di usare l'apparecchio e spegnerlo immediatamente.
- Non utilizzare parti o accessori non forniti da Cecotec.
- Non lasciare l'apparecchio incustodito durante il funzionamento.

- Mantenere l'apparecchio lontano da fonti di calore.
- Non utilizzare in esterni e vicino a sostanze infiammabili, ad esempio aerosol.
- Non collocare l'apparecchio direttamente su superfici sensibili al caldo mentre è collegato alla presa di corrente o in funzionamento.
- Non tentare di aprire, smontare o riparare l'apparecchio per conto proprio. Nessuna delle parti dentro l'apparecchio può essere riparata.
- Questo apparecchio è stato progettato esclusivamente per tagliare capelli naturali. Non utilizzare per tagliare peli artificiali o di animali.
- Cecotec non si fa responsabile di nessun danno provocato da un uso incorretto dell'apparecchio.
- Non utilizzare l'apparecchio su cuoio capelluto danneggiato o che presenta lesioni o malattie.

- Spegnerne e assicurarsi che l'apparecchio sia scollegato dalla presa di corrente prima di montare o smontare qualsiasi delle sue parti o accessori.

### **Istruzioni relative alla batteria**

- Questo apparecchio contiene una batteria che non può essere sostituita.
- L'apparecchio viene fornito con una batteria agli ioni di litio; non bruciarla né esporla ad alte temperature, poiché potrebbe esplodere.
- La batteria può presentare fughe in condizioni estreme. Se la batteria perde, non toccare il liquido. Se il liquido entra in contatto con la pelle, lavare immediatamente con acqua e sapone. Se il liquido entra in contatto con gli occhi, lavarli immediatamente con abbondante acqua pulita per almeno 10 minuti e cercare assistenza medica. Indossare

- i guanti quando si maneggia la batteria e smaltirla immediatamente secondo le norme locali.
- Tenere le batterie che rischiano di essere ingerite fuori dalla portata dei bambini.
  - L'ingestione di batterie può causare ustioni, perforazione dei tessuti molli e morte. Possono causare gravi ustioni entro due ore dall'ingerimento.
  - Se la batteria o le pile vengono ingerite, recarsi immediatamente alla struttura medica più vicina e consultare un medico.

## **INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA**

Leia atentamente as instruções seguintes antes de utilizar o aparelho. Guarde este manual para referências futuras ou novos utilizadores.

- O aparelho destina-se exclusivamente a uso doméstico.
- Este aparelho foi concebido apenas para uso doméstico e não se destina a ser utilizado em bares, restaurantes, quintas, hotéis, motéis e escritórios.
- Este aparelho contém baterias que não podem ser substituídas.
- Estes aparelhos podem ser utilizados por crianças com idade igual ou superior a 3 anos sob supervisão.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, se lhes tiver sido dada supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de uma forma segura e compreender os perigos envolvidos. Não permita que as crianças brinquem com o aparelho. A limpeza e a manutenção não deve ser efectuada por crianças não vigiadas.

- O aparelho deve ser carregado com a tensão de segurança indicada na ficha técnica do produto.
- Inspeccione o cabo de alimentação regularmente em busca de danos visíveis. Se o cabo de alimentação for danificado, deve ser substituído por um cabo ou por um conjunto especial a ser fornecido pelo Serviço de Assistência Técnica da Cecotec ou pelo seu serviço pós-venda para evitar qualquer perigo.
- Certifique-se de que a tensão de rede coincida com a tensão especificada na etiqueta de classificação do aparelho e de que a tomada tenha ligação à terra.
- Não imerja o cabo, a ficha ou qualquer outra parte elétrica do aparelho na água ou qualquer outro líquido nem exponha as conexões elétricas à água. Certifique-se de ter mãos completamente secas antes de tocar a tomada ou ligar o aparelho.
- Mantenha as crianças longe do material de embalagem. Risco de asfixia.
- Verifique frequentemente que não tenham sinais de desgaste e que o aparelho não está danificado. Se apresentar sinais visíveis ou se tiver utilizado o aparelho de forma inapropriada, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec. Não tente reparar o aparelho por conta própria.
- Em caso de defeito ou avaria, pare de utilizar o aparelho e desligue-o imediatamente.
- Não utilize acessórios nem peças que não tenham sido proporcionadas pela Cecotec.
- Não deixe o aparelho sem supervisão durante o seu funcionamento.
- Mantenha o aparelho longe de fontes de calor.
- Não utilize no exterior nem perto de substâncias inflamáveis, por exemplo, aerossóis.

- Não coloque o aparelho diretamente sobre superfícies sensíveis ao calor enquanto estiver conectado à corrente elétrica ou em funcionamento.
- Não tente desmontar ou reparar o produto por conta própria. Nenhuma das partes de dentro do aparelho podem ser reparadas.
- Este aparelho está desenhado exclusivamente para cortar cabelo natural. Não utilize para cortar cabelo sintético.
- Cecotec não se faz responsável de nenhum dano ou acidente causado por um uso indevido do aparelho.
- Não utilize o aparelho sobre couro cabeludo danificados ou que apresentem algum tipo de lesão ou doença.
- Desligue e certifique-se de que o aparelho está desligado da rede elétrica antes de montar ou desmontar qualquer uma das suas peças ou acessórios.

### **Instruções da bateria**

- Este aparelho contém uma bateria que não pode ser substituída.
- O aparelho inclui uma bateria de íões de lítio, não o queime nem o exponha a altas temperaturas, pois pode explodir.
- As baterias podem apresentar fugas em condições extremas. Se a bateria deitar gotas, não toque no líquido. Se o líquido entra em contacto com a pele, lave imediatamente com água e sabão. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, lave-os imediatamente com água abundante durante o mínimo 10 minutos e procure assistência médica. Utilize luvas para manipular a bateria e deite-a fora imediatamente de acordo com a normativa local.
- Manter as pilhas que podem ser engolidas fora do alcance das crianças.

- A ingestão de baterias pode causar queimaduras, perfuração de tecido mole e morte. Podem ocorrer queimaduras graves no espaço de duas horas após a ingestão.
- Se as pilhas ou a bateria forem engolidas, procure prontamente cuidados médicos nas instalações médicas mais próximas.

## **VEILIGHEIDSINSTRUCTIES**

Lees de volgende instructies zorgvuldig door voordat u het product gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik of voor nieuwe gebruikers.

- Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik.
- Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk

gebruik en is niet geschikt voor gebruik in bars, restaurants, boerderijen, hotels, motels en kantoren.

- Dit apparaat bevat batterijen die niet vervangen kunnen worden.
- Deze apparaten kunnen door kinderen van 3 jaar en ouder, onder toezicht, worden gebruikt.
- Deze apparaten kunnen worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met beperkte fysieke, sensorische of mentale capaciteiten, of met een gebrek aan ervaring en kennis, mits zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren ervan begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
- Het apparaat moet worden aangesloten op de zeer lage veiligheidsspanning die op het product is aangegeven.

- Controleer het netsnoer regelmatig op zichtbare schade. Indien het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door een speciaal snoer of een speciale set, geleverd door de officiële Technische Dienst of aftersalesservice van Cecotec , om gevaar te voorkomen.
- Zorg ervoor dat de netspanning overeenkomt met de spanning die op het productetiket staat vermeld en dat de stekker geaard is.
- Dompel het snoer, de stekker of enig onderdeel van het product niet onder in water of een andere vloeistof, en stel de elektrische aansluitingen niet bloot aan water. Zorg ervoor dat uw handen volledig droog zijn voordat u de stekker aanraakt of het product inschakelt.
- Houd kinderen uit de buurt van verpakkingsmateriaal. Verstikkingsgevaar.
- Controleer regelmatig op tekenen van slijtage en of het apparaat niet beschadigd is. Neem bij zichtbare tekenen van slijtage of verkeerd gebruik contact op met de officiële technische ondersteuning van Cecotec . Probeer het apparaat niet zelf te repareren.
- Indien het apparaat defect raakt of niet goed functioneert, stop dan met het gebruik ervan en schakel het onmiddellijk uit.
- Gebruik geen accessoires of onderdelen die niet door Cecotec zijn geleverd .
- Laat het product niet onbeheerd achter terwijl het in gebruik is.
- Houd het apparaat uit de buurt van warmtebronnen.
- Niet buiten of in de buurt van ontvlambare stoffen, zoals spuitbussen, gebruiken.
- Plaats het apparaat niet rechtstreeks op warmtegevoelige oppervlakken terwijl het op een stopcontact is aangesloten of terwijl het apparaat in gebruik is.

- Probeer het product niet zelf te openen, te demonteren of te repareren. Er kunnen geen onderdelen in het apparaat gerepareerd worden.
- Dit apparaat is uitsluitend ontworpen voor het knippen van natuurlijk haar. Gebruik het niet voor het knippen van kunsthaar of dierenhaar.
- Cecotec is niet aansprakelijk voor schade die voortvloeit uit verkeerd gebruik van het product.
- Gebruik het apparaat niet op een beschadigde hoofdhuid of op personen met enige vorm van blessure of ziekte.
- Schakel het apparaat uit en zorg dat het is losgekoppeld van het stopcontact voordat u onderdelen of accessoires monteert of demonteert.

### **Batterij-instructies**

- Dit apparaat bevat een niet-vervangbare batterij.
- Het apparaat bevat een lithium-ionbatterij. Verbrand de batterij niet en stel deze niet bloot aan hoge temperaturen. Er bestaat dan gevaar voor explosie.
- De batterij kan onder extreme omstandigheden lekken. Raak de vloeistof niet aan als de batterij lekt. Als de vloeistof op uw huid komt, was deze dan onmiddellijk met water en zeep. Als de vloeistof in uw ogen komt, spoel deze dan onmiddellijk met veel schoon water gedurende ten minste 10 minuten en raadpleeg een arts. Draag handschoenen bij het hanteren van de batterij en gooi deze onmiddellijk weg volgens de lokale voorschriften.
- Houd batterijen die ingeslikt kunnen worden, buiten het bereik van kinderen.
- Het inslikken van batterijen kan brandwonden, perforatie

van zacht weefsel en de dood veroorzaken. Ernstige brandwonden kunnen binnen twee uur na inname optreden.

- Indien u batterijen inslikt, ga dan onmiddellijk naar het dichtstbijzijnde medische centrum.

## **INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA**

Przeczytaj uważnie poniższe instrukcje przed użyciem produktu. Zachowaj tę instrukcję do wykorzystania w przyszłości lub dla nowych użytkowników.

- Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego.
- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego i nie nadaje się do stosowania w barach, restauracjach, gospodarstwach rolnych, hotelach, motelach i biurach.

- To urządzenie zawiera baterie, których nie można wymienić.
- Urządzenia te mogą być używane przez dzieci w wieku od 3 lat pod nadzorem.
- Urządzenia te mogą być używane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeśli są nadzorowane lub poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja użytkownika nie powinny być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Urządzenie musi być zasilane bardzo niskim napięciem bezpiecznym, określonym w oznaczeniu produktu.
- Regularnie sprawdzaj przewód zasilający pod kątem

widocznych uszkodzeń. Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, należy go wymienić na specjalny przewód lub zespół dostarczony przez oficjalny serwis techniczny Cecotec lub serwis posprzedażowy, aby uniknąć jakiegokolwiek niebezpieczeństwa.

- Upewnij się, że napięcie sieciowe jest zgodne z napięciem podanym na tabliczce znamionowej produktu i że wtyczka jest uziemiona.
- Nie zanurzaj przewodu, wtyczki ani żadnej części produktu w wodzie ani innym płynie, ani nie wystawiaj połączeń elektrycznych na działanie wody. Upewnij się, że Twoje ręce są całkowicie suche przed dotknięciem wtyczki lub włączeniem produktu.
- Trzymaj dzieci z dala od materiałów opakowaniowych. Ryzyko uduszenia.
- Sprawdzaj często, czy nie ma oznak zużycia i czy urządzenie

nie jest uszkodzone. Jeśli widoczne są jakiegokolwiek oznaki zużycia lub niewłaściwego użytkowania, skontaktuj się z oficjalnym działem pomocy technicznej Cecotec . Nie próbuj samodzielnie naprawiać urządzenia.

- W przypadku uszkodzenia lub nieprawidłowego działania należy natychmiast zaprzestać korzystania z urządzenia i wyłączyć je.
- Nie należy używać akcesoriów i części, które nie zostały dostarczone przez firmę Cecotec .
- Nie pozostawiać produktu bez nadzoru podczas pracy.
- Trzymaj urządzenie z dala od źródeł ciepła.
- Nie stosować na zewnątrz ani w pobliżu substancji łatwopalnych, np. aerozoli.
- Nie umieszczaj urządzenia bezpośrednio na powierzchniach wrażliwych na ciepło, gdy jest podłączone do gniazdka elektrycznego lub gdy jest włączone.

- Nie próbuj otwierać, rozmontowywać ani naprawiać produktu samodzielnie. Żadne części wewnątrz urządzenia nie mogą zostać naprawione.
- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do strzyżenia naturalnych włosów. Nie należy go używać do strzyżenia sztucznych lub zwierzęcych włosów.
- Cecotec nie bierze odpowiedzialności za szkody powstałe na skutek niewłaściwego użytkowania produktu.
- Nie należy używać urządzenia na uszkodzonej skórze głowy ani w przypadku jakichkolwiek urazów lub chorób.
- części lub akcesoriów urządzenia wyłącz je i odłącz od gniazdka elektrycznego .

### **Instrukcje dotyczące baterii**

- To urządzenie zawiera niewymienną baterię.
- Urządzenie zawiera baterię litowo-jonową, nie należy jej

podpalać ani narażać na działanie wysokich temperatur, ponieważ może eksplodować.

- Bateria może przeciekać w ekstremalnych warunkach. Jeśli bateria przecieka, nie dotykaj cieczy. Jeśli ciecz dostanie się na skórę, natychmiast umyj ją mydłem i wodą. Jeśli ciecz dostanie się do oczu, natychmiast przemyj je dużą ilością czystej wody przez co najmniej 10 minut i zasięgnij porady lekarza. Podczas obsługi baterii noś rękawiczki i natychmiast ją zutylizuj zgodnie z lokalnymi przepisami.
- Baterie, które mogą zostać potknięte, należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Półknięcie baterii może spowodować oparzenia, perforację tkanek miękkich i śmierć. Ciężkie oparzenia mogą wystąpić w ciągu dwóch godzin od potknięcia.
- W przypadku potknięcia baterii należy natychmiast udać się do najbliższego ośrodka medycznego.

## BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před použitím výrobku si pečlivě přečtěte následující pokyny. Uchovejte si tento návod k obsluze pro budoucí použití nebo pro nové uživatele.

- Spotřebič je určen pouze pro domácí použití.
- Tento spotřebič je určen výhradně pro domácí použití a není vhodný pro použití v barech, restauracích, na farmách, v hotelech, motelech a kancelářích.
- Toto zařízení obsahuje baterie, které nelze vyměnit.
- Tato zařízení mohou používat děti od 3 let pod dohledem.
- Tyto spotřebiče mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo pokud byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumí souvisejícím

rizikům. Děti by si se spotřebičem neměly hrát. Čištění a údržbu by děti neměly provádět bez dozoru.

- Spotřebič musí být napájen velmi nízkým bezpečným napětím uvedeným v označení výrobku.
- Pravidelně kontrolujte napájecí kabel, zda není viditelně poškozen. Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn za speciální kabel nebo sestavu dodanou oficiálním servisem technické podpory nebo poprodejním servisem společnosti Cecotec , aby se předešlo jakémukoli nebezpečí.
- Ujistěte se, že síťové napětí odpovídá napětí uvedenému na štítku s výkonem výrobku a že je zástrčka uzemněná.
- Neponořujte kabel, zástrčku ani žádnou část výrobku do vody ani jiné kapaliny, ani nevystavujte elektrické spoje vodě. Před dotykem zástrčky nebo zapnutím výrobku se ujistěte, že máte zcela suché ruce .

- Udržujte děti mimo dosah obalového materiálu. Nebezpečí udušení.
- Pravidelně kontrolujte, zda zařízení nejeví známky opotřebení a zda není poškozené. Pokud jsou přítomny jakékoli viditelné známky opotřebení nebo nesprávného používání, kontaktujte oficiální technickou podporu společnosti Cecotec . Nepokoušejte se zařízení opravovat sami.
- V případě závady nebo poruchy přestaňte zařízení používat a okamžitě jej vypněte.
- Nepoužívejte příslušenství ani díly, které nebyly dodány společností Cecotec .
- Nenechávejte výrobek během provozu bez dozoru.
- Uchovávejte zařízení mimo dosah zdrojů tepla.
- Nepoužívejte venku ani v blízkosti hořlavých látek, např. aerosolů.
- Neumísťujte zařízení přímo na povrchy citlivé na teplo, pokud je připojeno k elektrické zásuvce nebo je v provozu.
- Nepokoušejte se výrobek sami otevírat, rozebírat ani opravovat. Žádné součásti uvnitř zařízení nelze opravit.
- Tento přístroj je určen výhradně pro stříhání přírodních vlasů. Nepoužívejte jej ke stříhání umělých chlupů ani chlupů domácích mazlíčků.
- Společnost Cecotec nenese odpovědnost za žádné škody způsobené nesprávným použitím produktu.
- Nepoužívejte zařízení na poškozenou pokožku hlavy ani na osoby s jakýmkoli zraněním či onemocněním.
- jeho části nebo příslušenství zařízení vypněte a ujistěte se, že je odpojeno od elektrické zásuvky .

### **Pokyny k baterii**

- Toto zařízení obsahuje nevyměnitelnou baterii.

- Zařízení obsahuje lithium-iontovou baterii, nespalujte ji ani ji nevystavujte vysokým teplotám, mohlo by dojít k jejímu výbuchu.
- Za extrémních podmínek může baterie vytéct. Pokud z baterie vytéká, nedotýkejte se kapaliny. Pokud se kapalina dostane na kůži, okamžitě ji omyjte mýdlem a vodou. Pokud se kapalina dostane do očí, okamžitě je vyplachujte velkým množstvím čisté vody po dobu alespoň 10 minut a vyhledejte lékařskou pomoc. Při manipulaci s baterií používejte rukavice a baterii ihned zlikvidujte v souladu s místními předpisy.
- Baterie, u kterých hrozí riziko spolknutí, uchovávejte mimo dosah dětí.
- Požití baterií může způsobit popáleniny, perforaci měkkých tkání a smrt. K těžkým popáleninám může dojít do dvou hodin po požití.

- Pokud baterie spolknete, okamžitě vyhledejte nejbližší lékařské středisko.

## **GÜVENLİK TALIMATLARI**

Ürünü kullanmadan önce aşağıdaki talimatları dikkatlice okuyun. Bu kılavuzu gelecekte referans olması veya yeni kullanıcılar için saklayın.

- Cihaz yalnızca evlerde kullanılmak üzere tasarlanmıştır.
- Bu cihaz sadece evlerde kullanılmak üzere tasarlanmıştır ve bar, restoran, çiftlik, otel, motel ve ofislerde kullanıma uygun değildir.
- Bu cihazda değiştirilemeyen piller bulunmaktadır.
- Bu cihazlar 3 yaş ve üzeri çocuklar tarafından gözetim altında kullanılabilir.
- Bu cihazlar, 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, duyuusal veya

zihinsel yetenekleri azalmış veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından, cihazın güvenli kullanımıyla ilgili gözetim veya talimat verilmişse ve içerdiği tehlikeleri anlamışlarsa kullanılabilir. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakımı gözetim olmadan çocuklar tarafından yapılmamalıdır.

- Cihaz, ürün etiketinde belirtilen çok düşük emniyet voltajıyla çalıştırılmalıdır.
- Cecotec'in resmi Teknik Yardım Servisi veya satış sonrası servisi tarafından sağlanan özel bir kablo veya tertibatla değiştirilmelidir .
- Şebeke voltajının ürün etiketinde belirtilen voltaja uygun olduğundan ve fişin topraklı olduğundan emin olun.
- Kabloyu, fişi veya ürünün herhangi bir parçasını suya veya başka bir sıvıya batırmayın veya elektrik bağlantılarını suya maruz bırakmayın. Fişe dokunmadan veya ürünü açmadan önce ellerinizin tamamen kuru olduğundan emin olun.

- Çocukları ambalaj malzemesinden uzak tutun. Boğulma riski.
- Aşınma ve yıpranma belirtilerini ve cihazın hasarlı olmadığını sık sık kontrol edin. Herhangi bir aşınma veya yanlış kullanım belirtisi varsa, Cecotec'in resmi Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin . Cihazı kendiniz onarmaya çalışmayın.
- Arıza veya bozukluk durumunda cihazı kullanmayı bırakın ve derhal kapatın.
- Cecotec tarafından sağlanmayan aksesuar veya parçaları kullanmayın .
- Ürünü çalışırken gözetimsiz bırakmayın.
- Cihazınızı ısı kaynaklarından uzak tutunuz.
- Açık havada veya yanıcı maddelerin (örneğin aerosoller) yakınında kullanmayın.
- Cihazınızı prize takılıken veya çalışır durumdayken doğrudan ısıya duyarlı yüzeylere koymayın.

- Ürünü kendiniz açmaya, sökmeye veya onarmaya çalışmayın. Cihazın içindeki hiçbir parça onarılamaz.
- Bu cihaz yalnızca doğal tüyleri kesmek için tasarlanmıştır. Yapay veya evcil hayvan tüylerini kesmek için kullanmayın.
- Cecotec, ürünün yanlış kullanımı sonucu oluşacak hasarlardan sorumlu tutulamaz.
- Cihazı hasarlı saç derisinde veya herhangi bir yaralanma veya hastalığı olan kişilerde kullanmayınız.
- parçasını veya aksesuarını monte etmeden veya sökmeden önce cihazı kapatın ve elektrik prizinden çekilmiş olduğundan emin olun .
- Pil aşırı koşullar altında sızabilir. Pil sızarsa, sıvıya dokunmayın. Sıvı cildinize temas ederse, hemen sabun ve suyla yıkayın. Sıvı gözünüze temas ederse, hemen en az 10 dakika boyunca bol temiz suyla yıkayın ve tıbbi yardım alın. Pili tutarken eldiven takın ve yerel düzenlemelere uygun şekilde hemen atın.
- Yutma riski bulunan pilleri çocukların erişemeyeceği yerlerde saklayın.
- Pillerin yutulması yanıklara, yumuşak doku perforasyonuna ve ölüme neden olabilir. Ciddi yanıklar yutulduktan sonraki iki saat içinde meydana gelebilir.
- Pil yutmanız durumunda derhal en yakın sağlık kuruluşuna başvurun.

### **Pil talimatları**

- Bu cihaz değiştirilemeyen bir pil içermektedir.
- Cihaz lityum iyon pil içermektedir, yakmayın veya yüksek sıcaklıklara maruz bırakmayın, aksi takdirde patlayabilir.

## BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

A termék használata előtt figyelmesen olvassa el az alábbi utasításokat. Őrizze meg ezt a kézikönyvet későbbi felhasználás vagy új felhasználók számára.

- A készülék kizárólag háztartási használatra készült.
- Ez a készülék kizárólag háztartási használatra készült, és nem alkalmas bárokban, éttermekben, farmokon, szállodákban, motelekben és irodákban való használatra.
- Ez a készülék olyan elemeket tartalmaz, amelyek nem cserélhetők.
- Ezeket az eszközöket 3 éves vagy annál idősebb gyermekek felügyelet mellett használhatják.
- Ezeket a készülékeket 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, illetve tapasztalattal és tudással nem

rendelkező személyek csak felügyelet vagy a készülék biztonságos használatára vonatkozó utasítások betartása mellett használhatják, és csak akkor, ha a használatuk megfelelő. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A tisztítást és a felhasználói karbantartást gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.

- A készüléket a termékjelölésen megadott nagyon alacsony biztonsági feszültségen kell működtetni.
- Rendszeresen ellenőrizze a tápkábelt látható sérülések szempontjából. Ha a tápkábel sérült, a veszélyek elkerülése érdekében a Cecotec hivatalos műszaki ügyfélszolgálatára vagy értékesítés utáni szolgáltatására által biztosított speciális kábelre vagy szerelvényre kell cserélni.
- Győződjön meg arról, hogy a hálózati feszültség megegyezik a termék adattábláján feltüntetett feszültséggel, és hogy a csatlakozódugó földelt.

- Ne merítse a kábelt, a csatlakozódugót vagy a termék bármely részét vízbe vagy más folyadékba, és ne tegye ki az elektromos csatlakozásokat víz hatásának. Győződjön meg róla, hogy a keze teljesen száraz, mielőtt megérinti a csatlakozódugót vagy bekapcsolja a terméket.
- Tartsa távol a gyermekeket a csomagolóanyagtól. Fulladásveszély.
- Gyakran ellenőrizze a készüléket, hogy látható-e rajta kopás vagy elhasználódás, és hogy nem sérült-e. Ha bármilyen látható kopás vagy nem rendeltetésszerű használat jeleit észleli, vegye fel a kapcsolatot a Cecotec hivatalos műszaki támogatási szolgálatával . Ne próbálja meg saját kezűleg megjavítani a készüléket.
- Meghibásodás vagy működési zavar esetén azonnal hagyja abba a készülék használatát, és kapcsolja ki.
- A Cecotec biztosított .
- Működés közben ne hagyja felügyelet nélkül a terméket.
- Tartsa távol a készüléket hőforrásoktól.
- Ne használja a szabadban vagy gyúlékony anyagok, például aeroszolok közelében.
- Ne helyezze a készüléket közvetlenül hőre érzékeny felületre, miközben az csatlakoztatva van a hálózati aljzathoz, vagy működés közben.
- Ne próbálja meg saját kezűleg felnyitni, szétszerelni vagy megjavítani a terméket. A készülék belsejében található alkatrészek nem javíthatók.
- Ez a készülék kizárólag természetes haj vágására készült. Ne használja műszőr vagy állatszőr vágására.
- A Cecotec nem vállal felelősséget a termék nem rendeltetésszerű használatából eredő károkért.
- Ne használja a készüléket sérült fejbőrön, illetve bármilyen sérülés vagy betegség esetén.

- Kapcsolja ki a készüléket, és győződjön meg arról, hogy ki van húzva a konnektorból, mielőtt összeszerelné vagy szétszerelné bármelyik alkatrészét vagy tartozékát.

### **Akkumulátor használati utasítása**

- Ez a készülék nem cserélhető akkumulátort tartalmaz.
- A készülék lítium-ion akkumulátort tartalmaz, ne égesse el és ne tegye ki magas hőmérsékletnek, mert felrobbanhat.
- Az akkumulátor szélsőséges körülmények között szivároghat. Ha az akkumulátor szivárog, ne érjen a folyadékhoz. Ha a folyadék a bőrre kerül, azonnal mossa le szappannal és vízzel. Ha a folyadék a szemébe kerül, azonnal öblítse ki bő tiszta vízzel legalább 10 percig, és forduljon orvoshoz. Viseljen kesztyűt az akkumulátor kezelésekor, és azonnal ártalmatlanítsa a helyi előírásoknak megfelelően.

- A lenyelés veszélyének kitett elemeket tartsa gyermekektől elzárva.
- Az elemek lenyelése égési sérüléseket, lágyszövet-perforációt és halált okozhat. Súlyos égési sérülések a lenyelés után két órán belül jelentkezhetnek.
- Ha lenyeli az elemeket, azonnal forduljon a legközelebbi orvosi rendelőhöz.

### **INSTRUCCIONS DE SEGURETAT**

Llegiu les instruccions següents atentament abans d'utilitzar el producte. Deseu aquest manual per a futures referències o nous usuaris.

- L'aparell només està previst per a ús domèstic.
- Aquest aparell està dissenyat exclusivament per a ús domèstic i en queda exclòs l'ús en bars, restaurants, granges, hotels, motels i oficines.

- Aquest aparell conté bateries que no poden ser reemplaçades.
- Aquests aparells poden ser usats per nens de 3 anys o més sota supervisió.
- Aquests aparells poden ser usats per nens de 8 anys o més i per persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes, o de manca d'experiència i coneixement, si han estat sotmesos a vigilància o instruccions relatives a l'ús de l'aparell amb total seguretat i sempre que comprenguin els perills que comporten. Els nens no han de jugar amb l'aparell. La neteja i el manteniment per l'usuari no han de ser realitzats per nens sense vigilància.
- L'aparell ha d'estar alimentat a molt baixa tensió de seguretat establerta al marcatge del producte.
- Inspeccioneu el cable d'alimentació regularment a la recerca de danys visibles. Si el cable d'alimentació està malmès, ha de ser substituït per un cable o conjunt especial que ha de subministrar el Servei d'Assistència Tècnica oficial de Cecotec o el servei postvenda per evitar qualsevol tipus de perill.
- Assegureu-vos que el voltatge de xarxa coincideixi amb el voltatge especificat a l'etiqueta de classificació del producte i que l'endoll tingui presa de terra.
- No submergiu el cable, l'endoll o qualsevol part del producte en aigua o qualsevol altre líquid, ni exposeu les connexions elèctriques a l'aigua. Assegureu-vos que teniu les mans completament seques abans de tocar l'endoll o engegar el producte.
- Mantingueu els nens allunyats del material d'emballatge. Risc d'asfíxia.
- Comproveu sovint que no hi hagi signes de desgast i que el dispositiu no està malmès. Si es presenten signes visibles

o s'hagués utilitzat el dispositiu de manera inapropiada, poseu-vos en contacte amb el Servei d'Atenció Tècnica oficial de Cecotec . No intenteu reparar el dispositiu pel vostre compte.

- En cas de defecte o mal funcionament, deixeu d'utilitzar el dispositiu i apagueu-lo immediatament.
- No utilitzeu accessoris ni peces que no hagin proporcionat Cecotec .
- No deixeu el producte sense supervisió durant el seu funcionament.
- Mantingueu el dispositiu lluny de fonts de calor.
- No l'utilitzeu a l'exterior ni a prop de substàncies inflamables, per exemple, aerosols.
- No col·loqueu el dispositiu directament sobre superfícies sensibles a la calor mentre estigui connectat a la presa de corrent o en funcionament.

- No intenteu obrir, desmuntar o reparar el producte pel vostre compte. Cap de les parts de dins del dispositiu no es poden reparar.
- Aquest dispositiu està dissenyat exclusivament per tallar cabells naturals. No l'utilitzeu per tallar els cabells artificials o d'animals.
- Cecotec no es fa responsable de cap dany causat pel mal ús del producte.
- No utilitzeu el dispositiu sobre cuirs cabelluts danyats o que presentin algun tipus de lesió o malaltia.
- Apagueu i assegureu-vos que el dispositiu està desconnectat de la presa de corrent abans de muntar o desmuntar alguna de les parts o accessoris.

#### **Instruccions de la bateria**

- Aquest aparell conté una bateria que no pot ser reemplaçada.

- L'aparell inclou una bateria d'ion-liti, no la cremeu ni l'exposeu a temperatures altes, ja que podria explotar.
- La bateria pot presentar fugides en condicions extremes. Si la bateria degota, no toqueu el líquid. Si el líquid entra en contacte amb la pell, renti's immediatament amb aigua i sabó. Si el líquid entra en contacte amb els ulls, renti'ls de forma immediata amb abundant aigua neta durant un mínim de 10 minuts i busqui assistència mèdica. Utilitzeu guants per manejar la bateria i llenceu-la immediatament d'acord amb la normativa local.
- Mantingueu fora de l'abast dels nens les bateries que tinguin risc de ser ingerides.
- La ingestió de bateries pot provocar cremades, perforació de parts toves i la mort. Poden provocar-se cremades greus en les dues hores següents a la ingesta.
- En cas d'ingerir piles o bateries acudiu ràpidament al vostre centre mèdic més proper.

## ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Διαβάστε προσεκτικά τις ακόλουθες οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν. Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά ή για νέους χρήστες.

- Η συσκευή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση.
- Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί αποκλειστικά για οικιακή χρήση και δεν είναι κατάλληλη για χρήση σε μπαρ, εστιατόρια, αγροκτήματα, ξενοδοχεία, μοτέλ και γραφεία.
- Αυτή η συσκευή περιέχει μπαταρίες που δεν μπορούν να αντικατασταθούν.
- Αυτές οι συσκευές μπορούν να χρησιμοποιηθούν από παιδιά ηλικίας 3 ετών και άνω υπό επίβλεψη.
- Αυτές οι συσκευές μπορούν να χρησιμοποιηθούν από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εφόσον βρίσκονται υπό επίβλεψη

ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους κινδύνους που ενέχει. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να εκτελούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.

- Η συσκευή πρέπει να τροφοδοτείται με την πολύ χαμηλή τάση ασφαλείας που ορίζεται στη σήμανση του προϊόντος.
- Ελέγχετε τακτικά το καλώδιο τροφοδοσίας για ορατές ζημιές. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο, πρέπει να αντικατασταθεί με ένα ειδικό καλώδιο ή συγκρότημα που παρέχεται από την επίσημη τεχνική εξυπηρέτηση ή την εξυπηρέτηση μετά την πώληση της Cecotec για την αποφυγή οποιουδήποτε κινδύνου.
- Βεβαιωθείτε ότι η τάση του δικτύου ταιριάζει με την τάση που αναγράφεται στην ετικέτα ονομαστικών τιμών του προϊόντος και ότι το φως είναι γειωμένο.
- Μην βυθίζετε το καλώδιο, το φως ή οποιοδήποτε μέρος

του προϊόντος σε νερό ή σε οποιοδήποτε άλλο υγρό, ούτε εκθέτετε τις ηλεκτρικές συνδέσεις σε νερό. Βεβαιωθείτε ότι τα χέρια σας είναι εντελώς στεγνά πριν αγγίξετε το φως ή ενεργοποιήσετε το προϊόν.

- Κρατήστε τα παιδιά μακριά από το υλικό συσκευασίας. Κίνδυνος ασφυξίας.
- Ελέγχετε συχνά για σημάδια φθοράς και ότι η συσκευή δεν έχει υποστεί ζημιά. Εάν υπάρχουν ορατά σημάδια φθοράς ή κακής χρήσης, επικοινωνήστε με την επίσημη Υπηρεσία Τεχνικής Υποστήριξης της Cecotec . Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε μόνοι σας τη συσκευή.
- Σε περίπτωση βλάβης ή δυσλειτουργίας, διακόψτε τη χρήση της συσκευής και απενεργοποιήστε την αμέσως.
- Μην χρησιμοποιείτε αξεσουάρ ή εξαρτήματα που δεν παρέχονται από την Cecotec .
- Μην αφήνετε το προϊόν χωρίς επίβλεψη κατά τη λειτουργία.
- Κρατήστε τη συσκευή μακριά από πηγές θερμότητας.

- Μην το χρησιμοποιείτε σε εξωτερικούς χώρους ή κοντά σε εύφλεκτες ουσίες, π.χ. αεροζόλ.
- Μην τοποθετείτε τη συσκευή απευθείας σε επιφάνειες ευαίσθητες στη θερμότητα, ενώ είναι συνδεδεμένη σε πρίζα ή ενώ βρίσκεται σε λειτουργία.
- Μην επιχειρήσετε να ανοίξετε, να αποσυναρμολογήσετε ή να επισκευάσετε το προϊόν μόνοι σας. Κανένα εξάρτημα στο εσωτερικό της συσκευής δεν μπορεί να επισκευαστεί.
- Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί αποκλειστικά για το κούρεμα φυσικών τριχών. Μην τη χρησιμοποιείτε για να κόβετε τεχνητές τρίχες ή τρίχες κατοικίδιων ζώων.
- Η Cecotec δεν φέρει καμία ευθύνη για τυχόν ζημιές που προκαλούνται από κακή χρήση του προϊόντος.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε κατεστραμμένο τριχωτό της κεφαλής ή σε άτομα με οποιοδήποτε είδος τραυματισμού ή ασθένειας.
- Απενεργοποιήστε τη συσκευή και βεβαιωθείτε ότι είναι

αποσυνδεδεμένη από την πρίζα πριν συναρμολογήσετε ή αποσυναρμολογήσετε οποιοδήποτε από τα μέρη ή τα αξεσουάρ της.

### **Οδηγίες για την μπαταρία**

- Αυτή η συσκευή περιέχει μια μη αντικαταστάσιμη μπαταρία.
- Η συσκευή περιλαμβάνει μπαταρία ιόντων λιθίου, μην την καίτε ή την εκθέτετε σε υψηλές θερμοκρασίες, καθώς μπορεί να εκραγεί.
- Η μπαταρία ενδέχεται να παρουσιάσει διαρροή υπό ακραίες συνθήκες. Εάν η μπαταρία παρουσιάσει διαρροή, μην αγγίζετε το υγρό. Εάν το υγρό έρθει σε επαφή με το δέρμα σας, πλυθείτε αμέσως με σαπούνι και νερό. Εάν το υγρό έρθει σε επαφή με τα μάτια σας, ξεπλύνετε αμέσως με άφθονο καθαρό νερό για τουλάχιστον 10 λεπτά και ζητήστε ιατρική βοήθεια. Να φοράτε γάντια κατά το χειρισμό της μπαταρίας και να την απορρίπτετε αμέσως σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.

- Κρατήστε τις μπαταρίες που κινδυνεύουν να καταποθούν μακριά από παιδιά.
- Η κατάποση μπαταριών μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα, διάτρηση μαλακών ιστών και θάνατο. Σοβαρά εγκαύματα μπορεί να προκληθούν εντός δύο ωρών από την κατάποση.
- Εάν καταπιείτε μπαταρίες, πηγαίnete αμέσως στο πλησιέστερο ιατρικό κέντρο.

#### تعليمات السلامة

- اقرأ التعليمات التالية بعناية قبل استخدام المنتج. احتفظ بهذا الدليل للرجوع إليه مستقبلاً أو للمستخدمين الجدد.
- هذا الجهاز مخصص للإستخدام المنزلي فقط.
- تم تصميم هذا الجهاز للاستخدام المنزلي حصرياً ولا يصلح للاستخدام في الحانات والمطاعم والمزارع والفنادق والموتيلات والمكاتب.
- يحتوي هذا الجهاز على بطاريات لا يمكن استبدالها.
- يمكن للأطفال بعمر 3 سنوات أو أكثر استخدام هذه الأجهزة تحت الإشراف.

يمكن للأطفال من سن 8 سنوات فما فوق، وكذلك الأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المحدودة، أو الذين يقتفرون إلى الخبرة والمعرفة، استخدام هذه الأجهزة، شريطة أن يخضعوا للإشراف أو التوجيه بشأن الاستخدام الآمن للجهاز، وأن يفهموا المخاطر التي ينطوي عليها. يُمنع الأطفال من اللعب بالجهاز. كما يُمنع الأطفال من تنظيفه وصيانته دون إشراف.

- يجب تشغيل الجهاز بجهد أمان منخفض للغاية كما هو موضح في علامة المنتج.
- افحص سلك الطاقة بانتظام بحثاً عن أي تلف واضح. في حال تلف سلك الطاقة، يجب استبداله بسلك أو قطعة خاصة توفرها خدمة الدعم الفني الرسمية لشركة Cecotec أو خدمة ما بعد البيع لتجنب أي خطر.
- تأكد من أن جهد التيار الكهربائي الرئيسي يتطابق مع الجهد المحدد على ملصق تصنيف المنتج وأن القابس مؤرض.
- لا تغمر السلك أو القابس أو أي جزء من المنتج في الماء أو أي سائل آخر، ولا تُعرض التوصيلات الكهربائية للماء. تأكد من جفاف يديك تماماً قبل لمس القابس أو تشغيل المنتج.
- أبقِ الأطفال بعيداً عن مواد التغليف. خطر الاختناق.
- افحص الجهاز بانتظام بحثاً عن علامات التآكل والتلف، وتأكد من عدم وجود أي تلف. في حال وجود أي علامات ظاهرة للتآكل أو سوء الاستخدام، يُرجى التواصل

## تعليمات البطارية

- يحتوي هذا الجهاز على بطارية غير قابلة للاستبدال.
- يحتوي الجهاز على بطارية ليثيوم أيون، لا تقم بحرقها أو تعريضها لدرجات حرارة عالية، حيث قد تنفجر.
- قد تتسرب البطارية في ظل ظروف قاسية. في حال تسرب السائل، لا تلمسه. في حال ملامسة السائل لبشرتك، اغسلها فورًا بالماء والصابون. في حال دخول السائل في عينيك، اشطفهما فورًا بكمية وفيرة من الماء النظيف لمدة 10 دقائق على الأقل، واستشر طبييًا. ارتدِ قفازات عند التعامل مع البطارية وتخلص منها فورًا وفقًا للوائح المحلية.
- احتفظ بالبطاريات المعرضة لخطر البلع بعيدًا عن متناول الأطفال.
- قد يُسبب ابتلاع البطاريات حروقًا، وثقبًا في الأنسجة الرخوة، والوفاة. وقد تحدث حروق بالغة خلال ساعتين من الابتلاع.
- إذا ابتلعت البطاريات، توجه فورًا إلى أقرب مركز طبي.
- مع خدمة الدعم الفني الرسمية لشركة Cecotec . لا تحاول إصلاح الجهاز بنفسك. في حالة وجود عيب أو عطل، توقف عن استخدام الجهاز وأوقف تشغيله على الفور. لا تستخدم الملحقات أو الأجزاء التي لم يتم توفيرها من قبل شركة Cecotec . لا تترك المنتج دون مراقبة أثناء التشغيل.
- احتفظ بالجهاز بعيدًا عن مصادر الحرارة.
- لا تستخدم المنتج في الهواء الطلق أو بالقرب من المواد القابلة للاشتعال، مثل الهباء الجوي.
- لا تضع الجهاز مباشرة على الأسطح الحساسة للحرارة أثناء توصيله بمأخذ الطاقة أو أثناء التشغيل.
- لا تحاول فتح المنتج أو تفكيكه أو إصلاحه بنفسك. لا يمكن إصلاح أي أجزاء داخل الجهاز.
- هذا الجهاز مصمم خصيصًا لقص الشعر الطبيعي. لا يُستخدم لقص الشعر الصناعي أو شعر الحيوانات الأليفة.
- شركة Cecotec مسؤولة عن أي ضرر ناتج عن سوء استخدام المنتج.
- لا تستخدم الجهاز على فروة الرأس المتضررة أو تلك التي تعاني من أي نوع من الإصابات أو الأمراض.
- قم بإيقاف تشغيل الجهاز والتأكد من فصله عن مأخذ الطاقة قبل تجميع أو تفكيك أي من أجزائه أو ملحقاته.

## 1. PIEZAS Y COMPONENTES

Fig. 1

1. Tapa protectora
2. Cuchilla exterior del sistema
3. Cubierta de las cuchillas
4. Cuchillas internas
5. Botón de liberación de la cubierta
6. Interruptor
7. Indicador de encendido/batería
8. Recortadora (o Cortapatillas)
9. Botón despliega cortapatillas
10. Cable de alimentación
11. Cepillo de limpieza

NOTA:

Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del producto.

## 2. ANTES DE USAR

- Este aparato presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el aparato de su caja y retire todo el material de embalaje. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el aparato si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.

- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguno o no estuviera en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.
- No retire el número de serie del producto para mantener una correcta trazabilidad de su equipo en caso de solicitar asistencia.

### **Contenido de la caja**

- PrecisionCare X-Trim ProElite
- Tapa protectora de la cuchilla
- Cepillo de limpieza
- Este manual de instrucciones
- Cable de carga

## **3. FUNCIONAMIENTO**

### **Uso de la afeitadora por primera vez**

Aviso: Antes de utilizar la afeitadora por primera vez, cárguela completamente durante aproximadamente 2 horas con el dispositivo apagado.

1. Inserte el cable en el puerto de carga en la parte inferior de la afeitadora.
2. Conecte el otro extremo del cable a un adaptador compatible y luego a una toma de corriente.

### **Afeitado**

Recomendamos afeitarse con la cara completamente seca.

Siga estos pasos:

1. Quitar la tapa: Retire la tapa protectora.
2. Encender la afeitadora: Pulse el botón de encendido/apagado.
3. Estirar la piel: Use la mano libre para estirar la piel del área a afeitar.
4. Afeitado: Mueva el cabezal perpendicularmente a la dirección del crecimiento del vello, aplicando una leve presión.
5. Comprobar: Después de unas cuantas pasadas, verifique el resultado con la mano libre y repita el paso 4 si es necesario.
6. Continuar el afeitado: Repita los pasos 3 y 4 según sea necesario.

7. Perfilar: Use el cortapatillas para perfilar los bordes si lo necesita.
8. Apagar la afeitadora: Apague la afeitadora al terminar.
9. Limpieza y almacenamiento: Limpie la afeitadora y guárdela en su embalaje original para evitar daños.

### **Uso del cortapatillas**

Nota: El cortapatillas siempre genera un corte recto. Para un corte diferente, sostenga la afeitadora en ángulo.

1. Quitar la tapa: Retire la tapa protectora.
2. Posicionar el cortapatillas: Desplace el cortapatillas hacia arriba hasta la posición de perfilado. Escuchará un clic cuando esté correctamente colocado.

3. Encender la afeitadora: Pulse el botón de encendido/apagado y asegúrese de que el cortapatillas esté en funcionamiento. Si no funciona, no lo ha desplazado completamente hacia arriba.
4. Perfilado: Guíe la perfiladora lentamente hasta el pelo que desea cortar.
5. Apagar: Apague la afeitadora después de perfilar.
6. Limpieza y posicionamiento: Limpie el cortapatillas y desplácelo hacia abajo presionando la parte superior.

### **Bloqueo de seguridad**

La afeitadora cuenta con un bloqueo de seguridad que previene encendidos accidentales durante el transporte.

1. Activar bloqueo: Mantenga pulsado el botón de encendido/

apagado durante 3 segundos. La afeitadora se desactivará automáticamente.

2. Desactivar Bloqueo:

- Cargando: El bloqueo se desactivará automáticamente cuando cargue la afeitadora.
- Manual: Mantenga pulsado el botón de encendido/apagado durante 3 segundos. El icono de bloqueo parpadeará en azul 3 veces y la afeitadora se encenderá automáticamente.

## 4. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

### Limpieza y Mantenimiento

#### Instrucciones Generales:

1. Apague y desconecte el dispositivo de la toma de corriente antes de limpiarlo, de montar o de desmontar alguna de sus partes.
2. Limpie el producto después de cada uso.
3. Utilice un paño seco para limpiar la superficie exterior.
4. Prohibido: No use aire comprimido, esponjas, polvos o productos de limpieza abrasivos.
5. No sumerja el cuerpo del dispositivo en agua ni en ningún otro líquido.
6. No golpee el producto o la cuchilla contra una superficie

para eliminar pelos o agua; esto podría causar daños. Reemplace las cuchillas dañadas.

7. Engrase las cuchillas cada pocos cortes de pelo para mantener la afeitadora en óptimas condiciones.
8. Coloque siempre el protector de cuchillas antes de guardar el producto.
9. Guarde el producto en su embalaje original para evitar daños.

#### Limpieza Diaria Después del Afeitado:

1. Apague la afeitadora pulsando el botón de encendido/apagado.
2. Sujete la afeitadora sobre el lavabo.
3. Presione ambos botones de liberación para soltar el cabezal de afeitado y retírelo tirando hacia arriba.

4. Golpee suavemente el cabezal sobre el lavabo para eliminar el vello.
5. Encienda la afeitadora sin el cabezal durante 5-10 segundos para eliminar el vello de las cuchillas.

ADVERTENCIA: No toque las cuchillas, podría cortarse.

1. Utilice el cepillo de limpieza para eliminar completamente el vello de las cuchillas y de la parte superior de la afeitadora.
2. Vuelva a colocar el cabezal escuchando un clic cuando esté bien encajado.
3. Coloque la tapa protectora en la afeitadora.

Mantenimiento de las Cuchillas de Afeitar:

Para mantener el rendimiento y aumentar la vida útil de las cuchillas, siga estos pasos al menos una vez cada dos meses:

1. Aplique una gota de aceite lubricante sobre las cuchillas.
2. Distribuya el aceite uniformemente.
3. Sin ejercer presión, frote las hojas de afeitar con un paño suave y sin pelusa o con un poco de papel de cocina.

Almacenamiento:

1. Apague la afeitadora y limpie todas las piezas. Asegúrese de que estén secas antes de volver a colocarlas.
2. Guarde la afeitadora en un lugar limpio y seco.

## 5. RECICLAJE DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberás extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales.



Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

## 6. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 7. DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA

**CE** Por la presente, Cecotec Innovaciones declara que este producto cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de las normativas aplicables en la Unión Europea. Este producto ha sido diseñado, fabricado y probado con el cumplimiento de los estándares de seguridad y calidad requeridos. El texto completo de la Declaración de Conformidad de la UE se puede encontrar en la siguiente dirección web: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

## 1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1

1. Protective cap
2. Outer foil system
3. Foil frame
4. Inner blades
5. Frame release button
6. Power switch
7. Power/battery indicator light
8. Pop-up trimmer
9. Trimmer release button
10. Power cord
11. Cleaning brush

NOTE:

The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the product.

## 2. BEFORE USE

- This appliance comes in a packaging designed to protect it during transport. Take the appliance out of its box and remove all packaging materials. You can keep the original box and other packaging materials in a safe place to prevent damage to the appliance if you need to transport it in the future. If you wish to dispose of the original packaging, make sure all items are recycled properly.
- Check that all parts and components are included and in

good condition. If any of them are missing or damaged, please contact Cecotec's Official Technical Support Service immediately.

- Do not remove the serial number of the appliance in order to keep a correct traceability of it in case of assistance.

### **Box content**

- PrecisionCare X-Trim ProElite
- Protective foil guard
- Cleaning brush
- Instruction manual
- Charging cable

## **3. OPERATION**

### **Using the shaver for the first time**

Note: Before using the shaver for the first time, fully charge it for approximately 2 hours with the device switched off.

1. Insert the cable into the charging port at the bottom of the shaver.
2. Connect the other end of the cable to a compatible adapter and then to the mains socket.

### **Shaving**

We recommend shaving with a completely dry face.

Follow these steps:

1. Remove cap: Take off the protective cap.
2. Switch on: Press the power button.
3. Stretch skin: Use your free hand to stretch the skin in the area to be shaved.
4. Shaving: Move the shaving head perpendicular to hair growth direction, applying gentle pressure.
5. Check: After a few strokes, check the result with your free hand and repeat step 4 if necessary.
6. Continue shaving: Repeat steps 3 and 4 as needed.
7. Trimming: Use the pop-up trimmer for edge definition if needed.
8. Switch off: Turn off the shaver when finished.
9. Cleaning and storage: Clean the shaver and store it in its original packaging to prevent damage.

### **Using the pop-up trimmer**

Note: The trimmer always produces a straight cut. For a different cut, hold the shaver at an angle.

1. Remove cap: Take off the protective cap.
2. Position the trimmer: Slide the trimmer upward to the trimming position. You will hear a click when properly positioned.
3. Switch on: Press the power button and ensure the trimmer is operating. If not, you haven't fully extended it.
4. Trimming: Guide the trimmer slowly through the hair you wish to cut.
5. Switch off: Turn off the shaver after trimming.
6. Clean and retract: Clean the trimmer and slide it down by pressing the top.

### Safety lock

The shaver features a safety lock that prevents accidental activation during transport.

1. Activating the lock: Press and hold the power button for 3 seconds. The shaver will automatically deactivate.
2. Deactivating the lock:
  - While charging: The lock will automatically deactivate when charging the shaver.
  - Manual: Press and hold the power button for 3 seconds. The lock indicator light will flash blue 3 times and the shaver will automatically switch on.

## 4. CLEANING AND MAINTENANCE

Cleaning and maintenance

General instructions:

1. Switch off and unplug the device from the mains before cleaning or assembling/disassembling any parts.
2. Clean the product after every use.
3. Use a damp cloth to clean the outer surface.
4. Forbidden: Do not use compressed air, sponges, powders or abrasive cleaning agents.
5. Do not immerse the device body in water or any other liquid.
6. Do not strike the appliance or blade against a surface to remove hair or water, as this may damage both the appliance and the blade. Replace damaged blades.

7. Grease the blades every few haircuts to keep the shaver in optimal condition.
8. Always attach the blade protection before storing the appliance.
9. Store the appliance in its original packaging to prevent damage.

Daily cleaning after shaving:

1. Switch off the appliance completely by pressing the power button.
2. Hold the shaver over the sink.
3. Press both release buttons to release the shaving attachment and remove it by pulling it upwards.
4. Gently tap the attachment on the sink to remove the hair.
5. Switch on the shaver without the shaving attachment for 5-10 seconds to remove hair from the blades.

**WARNING:** Do not touch the blades, you could cut yourself.

1. Use the cleaning brush to completely remove hair from the blades and the top of the shaver.
2. Replace the attachment, you will hear a click when it clicks into place.
3. Place the protective cover on the shaver.

Blades maintenance:

To maintain performance and increase the life of the blades, follow these steps at least once every two months:

1. Apply a drop of lubricating oil on the blades.
2. Distribute the oil evenly.
3. Without exerting pressure, rub the blades with a soft, lint-free cloth or some kitchen paper.

Storage:

1. Switch off the shaver and clean all parts. Make sure they are completely dry before refitting it.
2. Store the shaver in a clean, dry place.

## 5. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the product and/or batteries must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its service life, you must remove the batteries/accumulators and take it to a collection point designated by local authorities.



For detailed information on the most appropriate way to dispose of electrical and electronic equipment and/or batteries, consumers should contact their local authorities. Compliance with the above guidelines will help to protect the environment.

## 6. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The content of this publication may not, either in part or in its entirety, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without prior authorisation from CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 7. SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY

**CE** Cecotec Innovaciones hereby declares that this product complies with the essential requirements and other relevant provisions of the regulations applicable in the European Union. This appliance has been designed, manufactured and tested in compliance with required safety and quality standards. The full text of the EU Declaration of Conformity can be found on the following website: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

## 1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Img. 1

1. Capot protecteur
2. Lame extérieure du système
3. Couvercle des lames
4. Lames internes
5. Bouton de libération du couvercle
6. Interrupteur
7. Indicateur d'allumage/batterie
8. Tondeuse (ou tondeuse pour les pattes)
9. Bouton de déploiement pour les pattes
10. Câble d'alimentation
11. Brosse de nettoyage

NOTE :

Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit.

## 2. AVANT UTILISATION

- Cet appareil possède un emballage conçu pour le protéger pendant son transport. Sortez l'appareil de sa boîte et retirez tout le matériel qui compose l'emballage. Rangez la boîte d'origine et le reste des éléments provenant de l'emballage dans un endroit sûr pour éviter d'endommager l'appareil si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous devez vous défaire de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.

- Assurez-vous que toutes les pièces et les composants sont inclus et en bon état. S'il manque une pièce, une partie, un accessoire ou que l'appareil ou ses accessoires ne sont pas en bon état, veuillez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec.
- Ne retirez pas le numéro de série du produit, afin de conserver un suivi correct de votre produit en cas de problème.

### **Contenu de la boîte**

- PrecisionCare X-Trim ProElite
- Couvercle de protection des lames
- Brosse de nettoyage
- Manuel d'instructions
- Câble de charge

## **3. FONCTIONNEMENT**

### **Utilisation du rasoir pour la première fois**

Avertissement : Avant d'utiliser le rasoir pour la première fois, chargez-le complètement pendant environ 2 heures, l'appareil étant éteint.

1. Insérez le câble dans le port de charge situé sous le rasoir.
2. Connectez l'autre extrémité du câble à un adaptateur compatible, puis à une prise de courant.

### **Rasage**

Il est recommandé de se raser le visage complètement sec. Veuillez suivre ces étapes :

1. Retirez le couvercle : Retirez le couvercle protecteur.
2. Allumez le rasoir : Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt.
3. Étirez la peau : Utilisez votre main libre pour étirer la peau de la zone à raser.
4. Rasage : Déplacez la tête perpendiculairement au sens de la pousse des poils, en exerçant une légère pression.
5. Vérifier : Après quelques passages, vérifiez le résultat avec la main libre et répétez l'étape 4 si nécessaire.
6. Continuer à se raser : Répéter les étapes 3 et 4 si nécessaire.
7. Définition: Utilisez la tondeuse de précision pour découper les bords si nécessaire.
8. Éteindre le rasoir : Éteignez le rasoir lorsque vous avez terminé.
9. Nettoyage et stockage : Nettoyez le rasoir et rangez-le dans son emballage d'origine pour éviter de l'endommager.

### Utilisation de la tondeuse de précision

Note : Les tondeuses produisent toujours une coupe droite. Pour une coupe différente, tenez le rasoir en biais.

1. Retirez le couvercle : Retirez le couvercle protecteur.
2. Positionnez la tondeuse : Déplacez-la vers le haut en position d'affiner. Vous entendrez un « clic » lorsqu'elle sera bien placée.
3. Allumez le rasoir : Appuyez sur le bouton marche/arrêt et assurez-vous que la tondeuse fonctionne. Si cela ne fonctionne pas, c'est que vous ne l'avez pas entièrement remonté.
4. Styliser la barbe : Guidez lentement la tondeuse vers les poils à couper.

5. Éteindre : Éteignez le rasoir après le rasage.
6. Nettoyage et positionnement : Nettoyez la tondeuse de précision et faites-la glisser vers le bas en appuyant sur la partie supérieure.

### **Blocage de sécurité**

Le rasoir est équipé d'un verrouillage de sécurité pour éviter toute mise en marche accidentelle pendant le transport.

1. Activation du système de sécurité : Appuyez sur le bouton marche/arrêt pendant 3 secondes. L'appareil s'éteindra automatiquement.

2. Désactiver le système :

- En charge : Le verrouillage se désactive automatiquement lorsque vous chargez le rasoir.
- Manuel : Appuyez sur le bouton marche/arrêt pendant 3 secondes. L'icône de verrouillage clignote 3 fois en bleu et le rasoir s'allume automatiquement.

## **4. NETTOYAGE ET ENTRETIEN**

Nettoyage et entretien

Instructions générales :

1. Éteignez et débranchez l'appareil de la prise de courant

- avant de le nettoyer et de monter/démonter une de ses parties.
- Nettoyez l'appareil après chaque utilisation.
  - Utilisez un chiffon sec pour nettoyer la surface extérieure de l'appareil.
  - Interdit : N'utilisez pas d'air comprimé, d'éponges, de poudres ou de produits de nettoyage abrasifs.
  - Ne submergez pas l'appareil dans l'eau ni dans aucun autre liquide.
  - Ne frappez pas le produit ou la lame contre une surface pour enlever les cheveux ou l'eau, vous risqueriez de les endommager. Remplacez les lames endommagées.
  - Graissez les lames après quelques coupes de cheveux pour maintenir le rasoir dans un état optimal.
  - Fixez toujours la protection de la lame avant de ranger le produit.
  - Conservez l'appareil dans son emballage d'origine pour éviter de l'endommager.
- Nettoyage quotidien après le rasage :
- Éteignez complètement le rasoir en appuyant sur le bouton de connexion/déconnexion.
  - Tenez le rasoir au-dessus de l'évier.
  - Appuyez sur les deux boutons de déverrouillage pour libérer la tête de rasage et retirez-la en la tirant vers le haut.
  - Tapotez doucement la tête sur la cuvette pour enlever les cheveux.
  - Allumez le rasoir sans la tête de rasage pendant 5 à 10 secondes pour éliminer les poils des lames.

AVERTISSEMENT : Ne touchez pas les lames, vous pourriez vous couper.

1. Utilisez la brosse de nettoyage pour éliminer complètement les poils des lames et de la partie supérieure du rasoir.
2. Remettez la tête en place en écoutant le déclic qui se produit lorsqu'elle s'enclenche.
3. Placez le couvercle de protection sur le rasoir.

Entretien des lames de rasoir :

Pour maintenir les performances et augmenter la durée de vie des lames, suivez ces étapes au moins une fois tous les deux mois :

1. Appliquez une goutte d'huile lubrifiante sur les lames.

2. Répartissez l'huile uniformément.
3. Sans exercer de pression, frottez les lames de rasoir avec un chiffon doux et non pelucheux ou du papier absorbant.

Stockage :

1. Éteignez le rasoir et nettoyez toutes les pièces. Assurez-vous qu'elles sont complètement sèches avant de les placer à nouveau.
2. Conservez le rasoir dans un endroit propre et sec.

## 5. RECYCLAGE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Ce symbole indique que, conformément à la réglementation en vigueur, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets municipaux. Lorsque ce produit atteint la fin de sa vie utile, vous devez retirer les piles



ou batteries et les apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous défaire de vos appareils électriques et électroniques et/ou des

batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

Le respect des directives susmentionnées contribuera à la protection de l'environnement.

## 6. COPYRIGHT

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 7. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ SIMPLIFIÉE DE L'UE

**CE** Par la présente, Cecotec Innovaciones déclare que ce produit est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la réglementation applicable dans l'Union européenne. Ce produit a été conçu, fabriqué et testé pour répondre aux normes de sécurité et de qualité requises. Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE peut être consulté sur le site web suivant : <https://www.storececotec.fr/fr/information/declaration-of-conformity>

## 1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abb. 1

1. Schutzkappe
2. Äußere Klinge des Systems
3. Abdeckung der Klinge
4. Innere Klängen
5. Deckelentriegelungstaste
6. Schalter
7. Ein-/Aus-/Batterieanzeige
8. Trimmer (oder Kotelettentrimmer)
9. Taste zum Ausklappen des Kotelettentrimmers
10. Stromkabel
11. Reinigungsbürste

### HINWEIS:

Die Grafiken in diesem Handbuch sind schematische Darstellungen und stimmen möglicherweise nicht genau mit dem Produkt überein.

## 2. VOR DEM GEBRAUCH

- Dieses Gerät ist in einer Verpackung verpackt, die es beim Transport schützt. Nehmen Sie das Gerät aus dem Karton und entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial. Bewahren Sie den Originalkarton und die sonstige Verpackung an einem sicheren Ort auf, damit das Gerät nicht beschädigt wird, wenn Sie es später einmal transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung

entsorgen möchten, achten Sie bitte darauf, dass Sie alle Artikel ordnungsgemäß recyceln.

- Stellen Sie sicher, dass alle Teile und Komponenten enthalten und in gutem Zustand sind. Sollte eines davon fehlen oder nicht in gutem Zustand sein, wenden Sie sich bitte umgehend an den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec.
- Entfernen Sie die Seriennummer nicht vom Produkt, um die Rückverfolgbarkeit Ihres Geräts im Falle einer Serviceanfrage zu gewährleisten.

### **Verpackungsinhalt**

- PrecisionCare X-Trim ProElite
- Klingenschutzkappe
- Reinigungsbürste

- Diese Bedienungsanleitung
- Ladekabel

## **3. BEDIENUNG**

### **Erstmalige Verwendung des Rasierers**

Hinweis: Laden Sie den Rasierer vor der ersten Benutzung ca. 2 Stunden lang bei ausgeschaltetem Gerät vollständig auf.

1. Stecken Sie das Kabel in den Ladeanschluss an der Unterseite des Rasierers.
2. Schließen Sie das andere Ende des Kabels an einen kompatiblen Adapter und dann an eine Steckdose an.

## Rasieren

Wir empfehlen die Rasur bei völlig trockenem Gesicht.

Folgen Sie diesen Schritten:

1. Entfernen Sie die Abdeckung: Entfernen Sie die Schutzkappe.
2. Schalten Sie den Rasierer ein: Drücken Sie die Ein/Aus-Taste.
3. Dehnen Sie die Haut: Dehnen Sie mit der freien Hand die Haut an der zu rasierenden Stelle.
4. Rasieren: Bewegen Sie den Kopf senkrecht zur Haarwuchsrichtung und üben Sie dabei leichten Druck aus.
5. Prüfen: Überprüfen Sie das Ergebnis nach einigen Durchgängen mit der freien Hand und wiederholen Sie Schritt 4, falls erforderlich.

6. Rasieren Sie sich weiter: Wiederholen Sie die Schritte 3 und 4 nach Bedarf.
7. Profilierung: Verwenden Sie den Schablonenschneider, um die Ränder bei Bedarf zuzuschneiden.
8. Schalten Sie den Rasierer aus: Schalten Sie den Rasierer aus, wenn Sie fertig sind.
9. Reinigung und Lagerung: Reinigen Sie den Rasierer und bewahren Sie ihn in seiner Originalverpackung auf, um Schäden zu vermeiden.

## Verwendung des Kotelettentrimmers

Hinweis: Der Kotelettentrimmer erzeugt immer einen geraden Schnitt. Um einen anderen Schnitt zu erzielen, halten Sie den Rasierer schräg.

1. Entfernen Sie die Abdeckung: Entfernen Sie die Schutzkappe.
2. Positionieren Sie den Kotelettentrimmer: Bewegen Sie den Trimmer nach oben in die Profilerposition. Sie werden ein Klicken hören, wenn es richtig positioniert ist.
3. Schalten Sie den Rasierer ein: Drücken Sie die Ein/Aus-Taste und vergewissern Sie sich, dass die Schermaschine in Betrieb ist. Wenn es nicht funktioniert, haben Sie es nicht ganz nach oben geschoben.
4. Profilerung: Führen Sie den Profiler langsam an das zu schneidende Haar heran.
5. Ausschalten: Schalten Sie den Rasierer nach der Rasur aus.
6. Reinigung und Positionierung: Reinigen Sie den Trimmer und schieben Sie ihn nach unten, indem Sie auf die Oberseite drücken.

### **Sicherheitsschloss**

Der Rasierer ist mit einer Sicherheitssperre ausgestattet, die ein versehentliches Einschalten während des Transports verhindert.

1. Aktivieren Sie die Blockierung: Halten Sie die Ein/Aus-Taste 3 Sekunden lang gedrückt. Der Rasierer schaltet sich automatisch aus.
2. Deaktivieren Sie die Sperrung:
  - Laden: Die Sperre wird automatisch aufgehoben, wenn Sie den Rasierer aufladen.
  - Manuell: Halten Sie die Ein/Aus-Taste 3 Sekunden lang gedrückt. Das Sperrsymbol blinkt 3 Mal blau und der Rasierer schaltet sich automatisch ein.

## 4. REINIGUNG UND WARTUNG

Reinigung und Wartung

Allgemeine Anweisungen:

1. Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es vom Stromnetz, bevor Sie Teile des Geräts reinigen, montieren oder demontieren.
2. Reinigen Sie das Produkt nach jedem Gebrauch.
3. Verwenden Sie ein trockenes Tuch, um die Außenfläche zu reinigen.
4. Verboten: Verwenden Sie keine Druckluft, Schwämme, Pulver oder scheuernde Reinigungsmittel.
5. Tauchen Sie das Gehäuse des Geräts nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

6. Schlagen Sie das Gerät oder die Klinge nicht gegen eine Oberfläche, um Haare oder Wasser zu entfernen; dies kann zu Schäden führen. Ersetzen Sie beschädigte Klingen.
7. Fetten Sie die Klingen alle paar Haarschnitte, um den Rasierer in optimalem Zustand zu halten.
8. Bringen Sie immer den Klingenschutz an, bevor Sie das Produkt lagern.
9. Bewahren Sie das Produkt in seiner Originalverpackung auf, um Schäden zu vermeiden.

Täglich reinigendes After Shave:

1. Schalten Sie den Rasierer aus, indem Sie die Ein/Aus-Taste drücken.
2. Halten Sie den Rasierer über das Waschbecken.
3. Drücken Sie beide Entriegelungstasten, um den Scherkopf zu lösen, und ziehen Sie ihn nach oben ab.

4. Klopfen Sie den Kopf vorsichtig auf das Waschbecken, um die Haare zu entfernen.
5. Schalten Sie den Rasierer ohne Scherkopf für 5-10 Sekunden ein, um die Haare von den Klingen zu entfernen.

**WARNUNG:** Berühren Sie die Klingen nicht, Sie könnten sich schneiden.

1. Verwenden Sie die Reinigungsbürste, um die Haare vollständig von den Klingen und der Oberseite des Rasierers zu entfernen.
2. Setzen Sie den Kopf wieder ein, indem Sie darauf achten, dass er mit einem Klicken einrastet.
3. Setzen Sie die Schutzkappe auf den Rasierer.

Wartung von Rasierklingen:

Um die Leistung zu erhalten und die Lebensdauer der Klingen zu verlängern, führen Sie diese Schritte mindestens alle zwei Monate durch:

1. Geben Sie einen Tropfen Schmieröl auf die Klingen.
2. Verteilen Sie das Öl gleichmäßig.
3. Reiben Sie die Rasierklingen ohne Druck mit einem weichen, fusselfreien Tuch oder etwas Küchenpapier ab.

Lagerung:

1. Schalten Sie den Rasierer aus und reinigen Sie alle Teile. Vergewissern Sie sich, dass sie trocken sind, bevor Sie sie wieder einsetzen.
2. Bewahren Sie den Rasierer an einem sauberen, trockenen Ort auf.

## 5. RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder die Batterie gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Hausmüll entsorgt werden muss. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, sollten



Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle bringen.

Ausführliche Informationen über die am besten geeignete Art der Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten und/oder Batterien erhalten Verbraucher bei ihren örtlichen Behörden.

Die Einhaltung der oben genannten Leitlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

## 6. COPYRIGHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten dieses Handbuchs liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf weder ganz noch teilweise ohne vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. vervielfältigt, in einem Datenabfragesystem gespeichert, übertragen oder auf irgendeine Weise (elektronisch, mechanisch, durch Fotokopie, Aufzeichnung oder Ähnliches) verbreitet werden.

## 7. VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG



Cecotec Innovaciones erklärt hiermit, dass dieses Produkt mit den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der in der Europäischen Union geltenden Vorschriften übereinstimmt. Dieses Produkt wurde unter Einhaltung der erforderlichen Sicherheits- und Qualitätsstandards entwickelt, hergestellt und geprüft. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse zu finden: <https://storececotec.de/de/information/declaration-of-conformity>

## 1. PARTI E COMPONENTI

Fig. 1

1. Coperchio protettivo
2. Lama esterna del sistema
3. Coperchio della lama
4. Lame interne
5. Tasto per liberare il coperchio
6. Interruttore
7. Spia di accensione/batteria
8. Rasoio rifinitore (o tagliabasette)
9. Tasto apri tagliabasette
10. Cavo di alimentazione
11. Spazzola per la pulizia

NOTA BENE:

Le immagini di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente all'apparecchio.

## 2. PRIMA DELL'USO

- Questo apparecchio ha un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Estrarre l'apparecchio dalla scatola e rimuovere tutto il materiale presente nell'imballaggio. Conservare la scatola originale e gli altri elementi in un luogo sicuro per prevenire danni all'apparecchio qualora fosse necessario trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale,

assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato.

- Verificare che tutte le parti e i componenti siano compresi e in buono stato. Se uno di essi mancasse o non fosse in buone condizioni, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.
- Non rimuovere il numero di serie del prodotto, al fine di mantenere una corretta tracciabilità dell'apparecchiatura in caso di richiesta di assistenza.

### **Contenuto della scatola**

- PrecisionCare X-Trim ProElite
- Coprilama
- Spazzola per la pulizia
- Il presente manuale di istruzioni
- Cavo di ricarica

## **3. FUNZIONAMENTO**

### **Utilizzo del rasoio per la prima volta**

Avviso: Prima di utilizzare il rasoio per la prima volta, caricarlo completamente per circa 2 ore con il dispositivo spento.

1. Inserire il cavo nella porta di ricarica sulla base del rasoio.
2. Collegare l'altra estremità del cavo a un adattatore compatibile e quindi a una presa di corrente.

### **Rasatura**

Si consiglia di radersi con il viso completamente asciutto.

Seguire questi passi:

1. Rimuovere il coperchio: Rimuovere il coperchio protettivo dell'epilatore.
2. Accendere il rasoio: Premere il tasto On/Off.
3. Allungare la pelle: Utilizzare la mano libera per distendere la pelle nell'area da rasare.
4. Rasatura: Muovere la testa perpendicolarmente alla direzione di crescita dei capelli, esercitando una leggera pressione.
5. Verificare: Dopo alcune passate, verificare il risultato con la mano libera e, se necessario, ripetere il passaggio 4.
6. Continuare la rasatura: Ripetere i punti 3 e 4 se necessario.
7. Rifinitura: Se necessario, utilizzare il tagliabasette per rifinire i bordi.
8. Spegnerne il rasoio: Spegnerne il rasoio al termine dell'operazione.

9. Pulizia e conservazione: Pulire il rasoio e conservarlo nella confezione originale per evitare danni.

### **Utilizzo del tagliabasette**

Nota: Il tagliabasette produce sempre un taglio dritto. Per un taglio diverso, tenere il rasoio in posizione angolata.

1. Rimuovere il coperchio: Rimuovere il coperchio protettivo dell'epilatore.
2. Posizionare il tagliabasette: Portare il tagliabasette verso l'alto in posizione di rifinitura. Se posizionato correttamente, si sentirà un clic.
3. Accendere il rasoio: Premere il tasto di accensione/spegnimento e assicurarsi che il tagliabasette sia

in funzione. Se non funziona, non è stato spostato completamente verso l'alto.

4. Rifinitura: Guidare lentamente il rasoio verso i capelli da tagliare.
5. Spegnerlo: Spegnerlo il rasoio dopo la rasatura.
6. Pulizia e posizionamento: Pulire il rasoio e farlo scorrere verso il basso premendo sulla parte superiore.

### **Blocco di sicurezza**

Il rasoio è dotato di un blocco di sicurezza per evitare accensioni accidentali durante il trasporto.

1. Attivazione blocco: Mantenere premuto il tasto di accensione/spegnimento per 3 secondi. Il rasoio si spegne automaticamente.

2. Disattivazione blocco:

- Ricarica in corso: Il blocco si disattiva automaticamente quando si carica il rasoio.
- Manuale: Mantenere premuto il tasto di accensione/spegnimento per 3 secondi. L'icona di blocco lampeggia 3 volte in blu e il rasoio si accende automaticamente.

## **4. PULIZIA E MANUTENZIONE**

Pulizia e manutenzione

Istruzioni generali:

1. Spegnerlo e scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente

prima di pulirlo, montare o smontare qualsiasi delle sue parti.

2. Pulire l'apparecchio dopo ogni uso.
3. Utilizzare un panno asciutto per pulire la superficie esterna.
4. Vietato: Non utilizzare aria compressa, spugne, polveri o detergenti abrasivi.
5. Non sommergere l'apparecchio in acqua né in nessun altro liquido.
6. Per evitare danni all'apparecchio, evitare di sbatterlo contro una superficie al fine di rimuovere peli o acqua. Sostituire le lame danneggiate.
7. Ingrassare le lame ogni pochi tagli di capelli per mantenere il rasoio in condizioni ottimali.
8. Montare sempre la protezione della lama prima di riporre il prodotto.

9. Conservare il prodotto nella confezione originale per evitare danni.

Pulizia quotidiana post-rasatura:

1. Spegnere completamente il rasoio premendo il pulsante on/off.
2. Tenere il rasoio sopra il lavandino.
3. Premere entrambi i tasti di rilascio per sganciare la testina di rasatura e rimuoverla tirandola verso l'alto.
4. Battere delicatamente la testina sulla bacinella per rimuovere i capelli.
5. Accendere il rasoio senza la testina per 5-10 secondi per rimuovere i peli dalle lame.

ATTENZIONE: Non toccare le lame: rischio di tagliarsi.

1. Utilizzare la spazzola di pulizia per rimuovere completamente i peli dalle lame e dalla parte superiore del rasoio.
2. Sostituire la testina ascoltando lo scatto quando si inserisce in posizione.
3. Posizionare il cappuccio protettivo sul rasoio.

Manutenzione delle lame:

Per mantenere le prestazioni e aumentare la durata delle lame, seguire questi passaggi almeno una volta ogni due mesi:

1. Applicare una goccia di olio lubrificante sulle lame.
2. Distribuire l'olio in modo uniforme.
3. Senza esercitare pressione, strofinare le lamette con un panno morbido e privo di pelucchi o con della carta da cucina.

Spazio di archiviazione:

1. Spegner il rasoio e pulire tutte le parti. Assicurarsi che siano asciutte prima di rimontarle.
2. Conservare il rasoio in un luogo pulito e asciutto.

## 5. RICICLAGGIO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE



Questo simbolo indica che, in conformità con le normative vigenti, il prodotto e/o le pile/batterie devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici. Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le pile/batterie/accumulatori e portarlo in un punto di raccolta designato dalle autorità locali.

Per informazioni dettagliate su come smaltire correttamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche e/o le batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali.

Il rispetto di queste linee guida aiuterà a proteggere l'ambiente.

## 6. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riprodotto, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 7. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA



Con la presente, Cecotec Innovaciones dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti delle normative applicabili nell'Unione Europea. Questo prodotto è stato progettato, fabbricato e testato per soddisfare gli standard di sicurezza e qualità richiesti. Il testo completo della Dichiarazione di Conformità UE è disponibile al seguente link: <https://storececotec.it/it/information/declaration-of-conformity>

## 1. PEÇAS E COMPONENTES

Fig. 1

1. Tampa protetora
2. Lâmina exterior do sistema
3. Cobertura da lâmina
4. Lâminas internas
5. Botão de desbloqueio da tampa
6. Interruptor
7. Indicador de alimentação/bateria
8. Aparador (ou tesoura)
9. Botão de implantação
10. Cabo de alimentação
11. Escova de limpeza

NOTA:

Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exatamente ao aparelho.

## 2. ANTES DE USAR

- Este aparelho é embalado numa embalagem concebida para o proteger durante o transporte. Retire o aparelho da sua caixa e remova todo o material de embalagem. Pode manter a caixa original e outras embalagens num local seguro para evitar danos no aparelho, caso necessite de o transportar no futuro. Se desejar descartar a embalagem original, certifique-se de reciclar todos os itens corretamente.

- Certifique-se de que todas as peças e componentes estejam incluídos e em bom estado. Se algum deles faltar ou não estiver em boas condições, contacte imediatamente o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec.
- Não retire o número de série do produto, para manter uma rastreabilidade correta do seu equipamento em caso de necessidade de assistência.

#### **Conteúdo da caixa**

- PrecisionCare X-Trim ProElite
- Tampa de proteção da lâmina.
- Escova de limpeza
- Manual de instruções
- Cabo de carregamento

## **3. FUNCIONAMENTO**

### **Utilizar a máquina de barbear pela primeira vez**

Aviso: Antes de utilizar a máquina pela primeira vez, carregue-a completamente durante cerca de 2 horas com o aparelho desligado.

1. Insira o cabo na porta de carregamento na parte inferior da máquina de barbear.
2. Ligue a outra extremidade do cabo a um adaptador compatível e, em seguida, a uma tomada eléctrica.

### **Barbear**

Recomendamos que a barba seja feita com o rosto completamente seco.

Siga estes passos:

1. Retirar a tampa: Retire a tampa protetora.
2. Ligue a máquina de barbear: Toque no ícone Ligar/Desligar.
3. Esticar a pele: Utilize a sua mão livre para esticar a pele na zona a barbear.
4. Barbear: Mova a cabeça perpendicularmente à direção do crescimento do cabelo, com uma pressão ligeira.
5. Verificar: Após algumas passagens, verifique o resultado com a mão livre e repita o passo 4, se necessário.
6. Continuar a fazer a barba: Repita os passos 3 e 4, se necessário.
7. Estilizar: Utilize o trimmer para estilizar, se necessário.
8. Desligue o aparador: Desligue o aparador quando terminar.
9. Limpeza e armazenamento: Limpe o aparador e guarde-o na sua embalagem original para evitar danos.

## Utilização do cortador

Nota: O trimmer gera sempre um corte reto. Para um corte diferente, segure o aparelho no ângulo pretendido.

1. Retire a tampa: Retire a tampa protetora.
2. Posicionar o trimmer: Desloque o trimmer para cima, para a posição de perfilagem. Ouvirá um clique quando o acessório estiver corretamente fixado.
3. Ligue a máquina de barbear: Prima o botão ligar/desligar e certifique-se de que o trimmer está a funcionar. Se não funcionar, é porque não o moveu totalmente para cima.
4. Precisão: Guie lentamente o aparelho para o cabelo a cortar.
5. Desligar: Desligue o aparador depois de estilizar.

6. Limpeza e posicionamento: Limpe o aparador e faça-o deslizar para baixo, pressionando a parte superior.

### **Bloqueio de segurança**

O aparador está equipado com um bloqueio de segurança para evitar que se ligue acidentalmente durante o transporte.

1. Ativar o bloqueio: Mantenha premido o ícone de ligar/desligar durante 3 segundos. A máquina de barbear desliga-se automaticamente.
2. Desativar o bloqueio:
  - A carregar: O bloqueio é automaticamente desativado quando o aparelho é carregado.

- Manual: Mantenha premido o ícone de ligar/desligar durante 3 segundos. O ícone de bloqueio piscará a azul 3 vezes e o aparelho ligar-se-á automaticamente.

## **4. LIMPEZA E MANUTENÇÃO**

Limpeza e manutenção

Instruções gerais:

1. Desligue e desconecte o aparelho da corrente elétrica antes de limpar ou de montar e desmontar algum dos acessórios.
2. Limpe o produto após cada utilização.
3. Utilize um pano seco para limpar a superfície exterior.

4. Proibido: Não utilize ar comprimido, esponjas, pós ou produtos abrasivos.
5. Não submerja o corpo do aparelho em água nem em outro líquido.
6. Não bata o aparelho ou a lâmina contra uma superfície para remover pêlos ou água, pois isso pode danificar o aparelho e a lâmina. Substitua as lâminas danificadas.
7. Lubrifique as lâminas a cada poucos cortes de cabelo para manter a máquina em ótimas condições.
8. Coloque sempre a proteção da lâmina antes de guardar o produto.
9. Guarde o produto na sua embalagem original para evitar danos.

Limpeza diária após o barbear:

1. Desligue completamente o aparador ao tocar no ícone de ligar/desligar.
2. Segure o aparador sobre o lavatório.
3. Prima ambos os botões de libertação para soltar a cabeça de barbear e retire-a puxando-a para cima.
4. Bata suavemente com a cabeça no lavatório para retirar os cabelos.
5. Ligue o aparador sem a cabeça durante 5-10 segundos para remover os pêlos das lâminas.

ADVERTÊNCIA: Não toque nas lâminas, pois pode cortar-se.

1. Utilize a escova de limpeza para remover completamente os pêlos das lâminas e da parte superior do aparador

2. Substitua a cabeça, ao ouvir um clique quando esta se encaixa no seu lugar.
3. Coloque a tampa de proteção no aparador.

Manutenção de lâminas de barbear:

Para manter o desempenho e aumentar a vida útil das lâminas, siga estes passos pelo menos uma vez de dois em dois meses:

1. Aplique uma gota de óleo lubrificante nas lâminas.
2. Distribua uniformemente o óleo.
3. Sem exercer pressão, esfregue as lâminas de barbear com um pano macio que não largue pêlos ou com papel de cozinha.

Armazenamento

1. Desligue o aparador e limpe todas as peças. Certifique-se de que estão secas antes de as voltar a colocar.
2. Guarde o aparelho num local limpo e seco.

## 5. RECICLAGEM DE APARELHOS ELÉTRICOS E ELETRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acordo com os regulamentos aplicáveis, o produto e/ou a bateria devem ser eliminados separadamente do lixo doméstico. Quando este produto atingir o fim da sua vida útil, deverá remover as pilhas/baterias/acumuladores e levá-lo para um ponto de recolha designado pelas autoridades locais.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus equipamentos elétricos e eletrónicos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

A conformidade com as diretrizes acima referidas ajudará a proteger o ambiente.

## 6. COPYRIGHT

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio

(eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

## 7. DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE SIMPLIFICADA DA UE

**CE** Pela presente, a Cecotec Innovaciones declara que este produto está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes dos regulamentos aplicáveis na União Europeia. Este produto foi concebido, fabricado e testado de acordo com as normas de segurança e qualidade exigidas. O texto completo da Declaração de Conformidade da UE pode ser encontrado no seguinte website: <https://cecotec.pt/pt/information/declaration-of-conformity>.

## 1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

### Afbeelding 1

1. Beschermkap
2. Buitenblad van het systeem
3. Bladdeksel
4. Interne messen
5. Knop voor het openen van de afdekking
6. Schakelaar
7. Stroom-/batterij-indicator
8. Trimmer (of bakkebaardentrimmer )
9. Knop activeert trimmer
10. Stroomkabel
11. Reinigingsborstel

### OPMERKING:

De afbeeldingen in deze handleiding zijn schematische weergaven en komen mogelijk niet exact overeen met de afbeeldingen op het product.

## 2. VOOR GEBRUIK

- Dit apparaat wordt geleverd in een verpakking die speciaal is ontworpen om het tijdens transport te beschermen. Haal het apparaat uit de doos en verwijder al het verpakkingsmateriaal. U kunt de originele doos en andere verpakkingsmaterialen op een veilige plaats bewaren om schade aan het apparaat te voorkomen als u het in de toekomst moet vervoeren. Als u de originele verpakking

wilt weggoaien, zorg er dan voor dat u alle onderdelen op de juiste manier recyclet.

- Controleer of alle onderdelen en componenten aanwezig zijn en in goede staat verkeren. Als er onderdelen ontbreken of niet in goede staat zijn, neem dan onmiddellijk contact op met de officiële technische klantendienst van Cecotec.
- Verwijder het serienummer niet van het product, zodat uw apparaat altijd traceerbaar is als u hulp nodig hebt.

### **Inhoud van de doos**

- PrecisionCare X- Trimm ProElite
- Beschermkap voor het mes
- Reinigingsborstel
- Deze gebruiksaanwijzing
- Oplaadkabel

## **3. BEDIENING**

### **Het scheerapparaat voor de eerste keer gebruiken**

Let op: Voordat u het scheerapparaat voor de eerste keer gebruikt, dient u het gedurende circa 2 uur volledig op te laden terwijl het apparaat is uitgeschakeld.

1. Steek de kabel in de oplaadpoort aan de onderkant van het scheerapparaat.
2. Sluit het andere uiteinde van de kabel aan op een compatibele adapter en vervolgens op een stopcontact.

### **Scheren**

Wij adviseren u om te scheren met een volledig droog gezicht.

Volg deze stappen:

1. Verwijder de afdekking: Verwijder de beschermafdekking.
2. Het scheerapparaat inschakelen: Druk op de aan/uitknop.
3. Trek de huid strak: Gebruik uw vrije hand om de huid strak te trekken over het gebied dat u wilt scheren.
4. Scheren: Beweeg het hoofd loodrecht op de richting van de haargroei en oefen daarbij lichte druk uit.
5. Controle: Controleer na een paar keer met uw vrije hand het resultaat en herhaal indien nodig stap 4.
6. Ga door met scheren: Herhaal stap 3 en 4 indien nodig.
7. indien nodig de trimmer om de randen vorm te geven.
8. Het scheerapparaat uitschakelen: Schakel het scheerapparaat uit wanneer u klaar bent.
9. Schoonmaken en opbergen: Maak het scheerapparaat

schoon en bewaar het in de originele verpakking om schade te voorkomen.

### **trimmer gebruiken**

Let op: De trimmer maakt altijd een rechte snede. Voor een andere snede houdt u het scheermesje schuin.

1. Verwijder de afdekking: Verwijder de beschermafdekking.
2. Positionering van de trimmer : Schuif de trimmer omhoog naar de trimpositie. U hoort een klik wanneer hij goed gepositioneerd is.
3. Zet het scheerapparaat aan: druk op de aan/uitknop en controleer of de trimmer werkt. Als dat niet het geval is, heb je hem niet helemaal naar boven geschoven.

4. Profileren: Beweeg de profiler langzaam naar het haar dat u wilt knippen.
5. Uitschakelen: Schakel het scheerapparaat uit nadat u de contouren hebt gemaakt.
6. Schoonmaken en positioneren: Maak de trimmer schoon en beweeg hem naar beneden door op de bovenkant te drukken.

### **Veiligheidsslot**

Hetscheerapparaat is voorzien van een veiligheidsvergrendeling die voorkomt dat het onbedoeld wordt ingeschakeld tijdens transport.

1. Vergrendeling activeren: Houd de aan-uitknop 3 seconden ingedrukt. Het scheerapparaat wordt automatisch uitgeschakeld.

2. Vergrendeling uitschakelen:

- Opladen: Wanneer u het scheerapparaat oplaadt, wordt de vergrendeling automatisch gedeactiveerd.
- Handleiding: Houd de aan/uitknop 3 seconden ingedrukt. Het slotje knippert 3 keer blauw en het scheerapparaat schakelt automatisch in.

## **4. REINIGING EN ONDERHOUD**

Reiniging en onderhoud

Algemene instructies:

1. Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het

- stopcontact voordat u het schoonmaakt of onderdelen ervan monteert of demonteert.
2. Maak het product na elk gebruik schoon.
  3. Gebruik een droge doek om het buitenoppervlak schoon te maken.
  4. Verboden: Gebruik geen perslucht, sponzen, poeders of schurende schoonmaakmiddelen.
  5. Dompel het apparaat niet onder in water of een andere vloeistof.
  6. Sla het product of het mes niet tegen een oppervlak om haar of water te verwijderen; dit kan schade veroorzaken. Vervang beschadigde mesjes.
  7. Olie de mesjes na elke paar knipbeurten om het scheerapparaat in topconditie te houden.
  8. Plaats altijd de beschermkap terug voordat u het product opbergt.

9. Bewaar het product in de originele verpakking om beschadiging te voorkomen.

Dagelijkse reiniging na het scheren:

1. Schakel het scheerapparaat uit door op de aan/uitknop te drukken.
2. Houd het scheermes boven de gootsteen.
3. Druk op beide ontgrendelknoppen om het scheerhoofd los te maken en verwijder het door het omhoog te trekken.
4. Tik zachtjes met de borstelkop op de wasbak om haartjes te verwijderen.
5. Zet het scheerapparaat aan zonder scheerkop gedurende 5-10 seconden om de haartjes van de mesjes te verwijderen.

**WAARSCHUWING:** Raak de messen niet aan, u kunt zich snijden.

1. Gebruik het reinigingsborsteltje om alle haartjes van de mesjes en de bovenkant van het scheerapparaat te verwijderen.
2. Plaats de kop terug en luister naar een klik als deze goed vastzit.
3. Plaats de beschermkap op het scheerapparaat.

Onderhoud van scheermesjes:

Om de prestaties te behouden en de levensduur van het mes te verlengen, volgt u deze stappen minstens één keer per twee maanden:

1. Breng een druppel smeerolie aan op de messen.
2. Verdeel de olie gelijkmatig.
3. Wrijf de scheermesjes zonder druk uit te oefenen schoon met een zachte, pluisvrije doek of een stuk keukenpapier.

Opslag:

1. Schakel het scheerapparaat uit en maak alle onderdelen schoon. Zorg ervoor dat ze droog zijn voordat u ze weer in elkaar zet.
2. Bewaar het scheermes op een schone, droge plaats.

## 5. RECYCLING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRO-NISCHE APPARATUUR



Dit symbool geeft aan dat het product en/of de batterij, conform de geldende regelgeving, gescheiden van het huishoudelijk afval moeten worden afgevoerd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur heeft bereikt, dient u



de batterijen te verwijderen en in te leveren bij een door de lokale autoriteiten aangewezen inzamelpunt.

Voor gedetailleerde informatie over de meest geschikte manier om elektrische en elektronische apparatuur en/of batterijen af te voeren, kunnen consumenten contact opnemen met hun lokale autoriteiten.

Door bovenstaande richtlijnen te volgen, draagt u bij aan de bescherming van het milieu.

## 6. COPYRIGHT

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, SL. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag niet, geheel of gedeeltelijk, worden gereproduceerd, opgeslagen in een retrievalsysteem, verzonden of verspreid op welke wijze dan ook (elektronisch, mechanisch, door middel van fotokopie, opname of vergelijkbaar) zonder voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, SL.

## 7. VEREENVOUDIGDE EU-CONFORMITEITSVERKLARING

**CE** Cecotec Innovaciones verklaart hierbij dat dit product voldoet aan de essentiële eisen en andere relevante bepalingen van de regelgeving die van toepassing is in de Europese Unie. Dit product is ontworpen, vervaardigd en getest in overeenstemming met de vereiste veiligheids- en kwaliteitsnormen. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is te vinden op het volgende internetadres:

<https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

## 1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rys. 1

1. Czapka ochronna
2. Zewnętrzne ostrze systemu
3. Osłona ostrza
4. Ostrza wewnętrzne
5. Przycisk zwalniający pokrywę
6. Przełącznik
7. Wskaźnik zasilania/baterii
8. Trymer (lub trymer do bokobrodów )
9. Przycisk uruchamia trymer
10. Kabel zasilający
11. Szczotka do czyszczenia

NOTATKA:

Ilustracje zawarte w niniejszej instrukcji mają charakter schematyczny i mogą nie odpowiadać dokładnie tym widocznym na produkcie.

## 2. PRZED UŻYCIEM

- To urządzenie jest dostarczane w opakowaniu zaprojektowanym w celu ochrony podczas transportu. Wyjmij urządzenie z pudełka i usuń wszystkie materiały opakowaniowe. Możesz chcieć przechowywać oryginalne pudełko i inne elementy opakowania w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia, jeśli będziesz musiał je transportować w przyszłości. Jeśli

chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, upewnij się, że wszystkie elementy zostały prawidłowo poddane recyklingowi.

- natychmiast z oficjalnym działem pomocy technicznej Cecotec .
- Jeśli potrzebujesz pomocy, nie usuwaj numeru seryjnego z produktu, aby zachować możliwość prawidłowego śledzenia sprzętu.

### **Zawartość pudełka**

- PrecisionCare X- Trimm ProElite
- Ostrza
- Szczotka do czyszczenia
- Niniejsza instrukcja obsługi
- Kabel ładowający

## **3. DZIAŁANIE**

### **Pierwsze użycie golarki**

Uwaga: Przed pierwszym użyciem golarki należy ją w pełni ładować przez około 2 godziny, przy wyłączonym urządzeniu.

1. Podłącz kabel do portu ładowania znajdującego się na spodzie golarki.
2. Podłącz drugi koniec kabla do kompatybilnego adaptera, a następnie do gniazdka elektrycznego.

### **Golenie**

Zalecamy golenie z całkowicie suchą twarzą.

Wykonaj następujące kroki:

1. Zdejmij pokrywę: Zdejmij pokrywę ochronną.
2. Włącz golarkę: Naciśnij przycisk włączania/wyłączania.
3. Naciągnij skórę: Użyj drugiej ręki, aby naciągnąć skórę nad obszarem, który chcesz golić.
4. Golenie: Przesuwaj głowę prostopadle do kierunku wzrostu włosów, stosując lekki nacisk.
5. Sprawdź: Po kilku ruchach sprawdź efekt drugą ręką i w razie potrzeby powtórz krok 4.
6. Kontynuuj golenie: W razie potrzeby powtórz kroki 3 i 4.
7. Nadawanie kształtu: W razie potrzeby użyj trymera , aby nadać kształt krawędziom.
8. Wyłączanie golaraki: Wyłącz golarkę po zakończeniu użytkowania.
9. Czyszczenie i przechowywanie: Wyczyść golarkę i przechowuj ją w oryginalnym opakowaniu, aby zapobiec jej uszkodzeniu.

## Korzystanie z trymera

Uwaga: Trymer zawsze tworzy proste cięcie. Aby uzyskać inne cięcie, trzymaj maszynkę pod kątem.

1. Zdejmij pokrywę: Zdejmij pokrywę ochronną.
2. Pozycjonowanie trymera : Przesuń trymer do góry do pozycji przycinania. Usłyszysz kliknięcie, gdy zostanie prawidłowo ustawiony.
3. Włącz golarkę: Naciśnij przycisk włączania/wyłączania i upewnij się, że trymer działa. Jeśli nie działa, nie przesunąłeś go do końca.
4. Profilowanie: Powoli przesuwaj profilarkę w stronę włosów, które chcesz obciąć.
5. Wyłączanie: Wyłącz golarkę po wykonaniu konturu.

6. Czyszczenie i ustawienie: Wyczyść trymer i przesuń go w dół, naciskając jego górną część.

### **Blokada bezpieczeństwa**

Golarka posiada blokadę bezpieczeństwa, która zapobiega przypadkowemu włączeniu podczas transportu.

1. Aktywuj blokadę: Naciśnij i przytrzymaj przycisk włączania/ wyłączenia przez 3 sekundy. Golarka automatycznie się wyłączy.
2. Wyłącz blokadę:
  - Ładowanie: Blokada zostanie automatycznie wyłączona po naładowaniu golarki.

- Manual: Naciśnij i przytrzymaj przycisk włączania/ wyłączenia przez 3 sekundy. Ikona blokady zamiga na niebiesko 3 razy, a golarka włączy się automatycznie.

## **4. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA**

Czyszczenie i konserwacja

Instrukcje ogólne:

1. Przed czyszczeniem, montażem lub demontażem którejkolwiek z części urządzenia wyłącz je i odłącz od źródła zasilania.
2. Wyczyść produkt po każdym użyciu.
3. Do czyszczenia powierzchni zewnętrznych należy używać suchej ściereczki.

4. Zabronione: Nie należy używać sprężonego powietrza, gąbek, proszków ani ściernych środków czyszczących.
5. Nie zanurzaj obudowy urządzenia w wodzie ani innym płynie.
6. Nie uderzaj produktem ani ostrzem o powierzchnię, aby usunąć włosy lub wodę; może to spowodować uszkodzenie. Wymień uszkodzone ostrza.
7. Aby utrzymać golarkę w najlepszym stanie, należy co kilka strzyżeń nasmarować ostrza .
8. Przed przechowywaniem produktu należy zawsze założyć osłonę ostrza.
9. Przechowuj produkt w oryginalnym opakowaniu, aby uniknąć uszkodzeń.

Codzienne oczyszczanie po goleniu:

1. Wyłącz golarkę naciskając przycisk wł./wył.
2. Trzymaj maszynkę nad zlewem.
3. Naciśnij oba przyciski zwalniające, aby zwolnić głowicę golącą i zdejmij ją, pociągając ją do góry.
4. Delikatnie uderzaj główką szczoteczki o umywalkę, aby usunąć włosy.
5. Włącz golarkę bez głowicy na 5–10 sekund, aby usunąć włosy z ostrzy.

**OSTRZEŻENIE:** Nie dotykaj ostrzy, gdyż możesz się skaleczyć.

1. Za pomocą szczoteczki czyszczącej usuń wszystkie włosy z ostrzy i górnej części golarki.
2. Załóż głowicę z powrotem i słyszalne jest kliknięcie, gdy zostanie prawidłowo osadzona.

3. Załóż nasadkę ochronną na golarkę.

Konserwacja żyłek:

Aby utrzymać wydajność i wydłużyć żywotność ostrza, należy wykonywać poniższe czynności co najmniej raz na dwa miesiące:

1. Nanieś kroplę oleju smarującego na ostrza.
2. Rozprowadź olej równomiernie.
3. Nie wywierając nacisku, przecieraj ostrza maszynki miękką, niepozostawiającą włókien ściereczką lub kawałkiem ręcznika kuchennego.

Składowanie:

1. Wyłącz golarkę i wyczyść wszystkie części. Upewnij się, że są suche przed ponownym złożeniem.

2. Przechowuj maszynkę w czystym i suchym miejscu.

## 5. RECYKLING SPRZĘTU ELEKTRYCZNEGO I ELEKTRONICZNEGO



Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami produkt i/lub bateria muszą być utylizowane oddzielnie od odpadów domowych. Gdy produkt osiągnie koniec okresu użytkowania, należy wyjąć baterie i zanieść je do punktu zbiórki wyznaczonego przez lokalne władze.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji

sprzętu elektrycznego i elektronicznego i/lub baterii, konsumenci powinni skontaktować się z lokalnymi władzami. Przestrzeganie powyższych wskazówek pomoże chronić środowisko.

## 6. PRAWA AUTORSKIE

Prawa własności intelektualnej do tekstów zawartych w tym podręczniku należą do CECOTEC INNOVACIONES, SL. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść niniejszej publikacji nie może być w całości ani w części powielana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przesyłana ani dystrybuowana w żaden sposób (elektroniczny, mechaniczny, fotokopiowanie, nagrywanie lub podobny) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, SL.

## 7. UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE



Cecotec Innovaciones niniejszym oświadcza, że ten produkt jest zgodny z zasadniczymi wymaganiami i innymi stosownymi przepisami przepisów obowiązujących w Unii Europejskiej. Ten produkt został zaprojektowany, wyprodukowany i przetestowany zgodnie z wymaganymi normami bezpieczeństwa i jakości. Pełny tekst Deklaracji zgodności UE można znaleźć pod następującym adresem internetowym: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

## 1. SOUČÁSTI A KOMPONENTY

Obr. 1

1. Ochranný kryt
2. Vnější čepel systému
3. Kryt čepele
4. Vnitřní čepele
5. Tlačítko pro uvolnění krytu
6. Přepínač
7. Indikátor napájení/baterie
8. Zastříhovač (nebo zastříhovač kotlet )
9. Tlačítko vysune zastříhovač
10. Napájecí kabel
11. Čisticí kartáč

POZNÁMKA:

Obrázky v této příručce jsou schematické a nemusí přesně odpovídat obrázku na produktu.

## 2. PŘED POUŽITÍM

- Tento spotřebič je dodáván v obalu, který je určen k jeho ochraně během přepravy. Vyjměte spotřebič z krabice a odstraňte veškerý obalový materiál. Originální krabici a další obalové materiály uložte na bezpečné místo, abyste zabránili poškození spotřebiče v případě jeho budoucí přepravy. Pokud chcete originální obal zlikvidovat, ujistěte se, že jste všechny položky řádně recyklovali.
- okamžitě kontaktujte oficiální technickou podporu společnosti Cecotec .

- Neodstraňujte sériové číslo z produktu, abyste zachovali správnou sledovatelnost vašeho zařízení v případě, že byste požádali o pomoc.

### **Obsah krabice**

- PrecisionCare X- Trimm ProElite
- Ochranný kryt čepele
- Čisticí kartáč
- Tento návod k obsluze
- Nabíjecí kabel

## **3. PROVOZ**

### **První použití holicího strojku**

Poznámka: Před prvním použitím holicího strojku jej prosím plně nabijte přibližně 2 hodiny, když je přístroj vypnutý.

1. Vložte kabel do nabíjecího portu na spodní straně holicího strojku.
2. Druhý konec kabelu připojte ke kompatibilnímu adaptéru a poté do elektrické zásuvky.

### **Holení**

Doporučujeme holit se zcela suchým obličejem.

Postupujte takto:

1. Sejměte kryt: Sejměte ochranný kryt.
2. Zapnutí holicího strojku: Stiskněte tlačítko zapnout/vypnout.
3. Natažení kůže: Volnou rukou natáhněte kůži nad oholenou oblastí.
4. Holení: Pohybujte hlavou kolmo ke směru růstu chloupků a lehce na ni tlačte.
5. Kontrola: Po několika přejetí zkontrolujte výsledek volnou rukou a v případě potřeby krok 4 opakujte.
6. Pokračujte v holení: Kroky 3 a 4 opakujte podle potřeby.
7. Tvarování: V případě potřeby použijte zastříhovač k tvarování okrajů.
8. Vypnutí holicího strojku: Po dokončení holicího strojku vypněte.

9. Čištění a skladování: Holicí strojek očistěte a skladujte v originálním obalu, abyste zabránili jeho poškození.

### **Používání zastříhovače**

Poznámka: Zastříhovač vždy vytváří rovný stříh. Pro jiný stříh držte holicí strojek pod úhlem.

1. Sejměte kryt: Sejměte ochranný kryt.
2. Umístění zastříhovače : Posuňte zastříhovač do polohy pro zastříhování. Po správném umístění uslyšíte cvaknutí.
3. Zapněte holicí strojek: Stiskněte tlačítko zapnutí/vypnutí a ujistěte se, že zastříhovač funguje. Pokud nefunguje, neposunuli jste ho úplně nahoru.
4. Profilování: Pomalu ved'te profilovací přístroj k vlasům, které chcete ostříhat.

5. Vypnout: Po oříznutí kontur holicí strojek vypněte.
6. Čištění a polohování: Vyčistěte zastříhovač a posuňte jej dolů stisknutím horní části.

### Bezpečnostní zámek

Holicí strojek má bezpečnostní zámek, který zabraňuje náhodnému zapnutí během přepravy.

1. Aktivace zámku: Stiskněte a podržte tlačítko zap/vyp po dobu 3 sekund. Holicí strojek se automaticky deaktivuje.
2. Zakázat zámek:
  - Nabíjení: Zámek se automaticky deaktivuje při nabíjení holicího strojku.

- Manuální: Stiskněte a podržte tlačítko zapnout/vypnout po dobu 3 sekund. Ikona zámku třikrát modře blikne a holicí strojek se automaticky zapne.

## 4. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Čištění a údržba

Obecné pokyny:

1. Před čištěním, montáží nebo demontáží jakékoli jeho části zařízení vypněte a odpojte jej od elektrické zásuvky.
2. Výrobek po každém použití očistěte.
3. K čištění vnějšího povrchu použijte suchý hadřík.
4. Zakázáno: Nepoužívejte stlačený vzduch, houbičky, prášky ani abrazivní čisticí prostředky.

5. Neponořujte tělo zařízení do vody ani jiné kapaliny.
6. Neodstraňujte vlasy ani vodu s výrobkem ani s čepelí o povrch, mohlo by dojít k poškození. Vyměňte poškozené čepele.
7. Promažte břity olejem po každém pár sestřižení, aby byl holicí strojek v perfektním stavu.
8. Před uskladněním výrobku vždy nasadte kryt čepele.
9. Výrobek skladujte v originálním obalu, abyste předešli jeho poškození.

#### Denní čištění po holení:

1. Vypněte holicí strojek stisknutím tlačítka zap/vyp.
2. Držte holicí strojek nad umyvadlem.
3. Stiskněte obě uvolňovací tlačítka pro uvolnění holicí hlavy a vyjměte ji tahem nahoru.

4. Jemně poklepejte hlavicí kartáče o dřez, abyste odstranili chloupky.
5. Zapněte holicí strojek bez hlavice na 5–10 sekund, abyste odstranili chloupky z břitů.

**VAROVÁNÍ:** Nedotýkejte se čepelí, mohli byste se říznout.

1. Pomocí čistícího kartáčku zcela odstraňte chloupky z břitů a horní části holicího strojku.
2. Nasadte hlavu zpět a po správném usazení poslouchejte cvaknutí.
3. Nasadte na holicí strojek ochranný kryt.

#### Údržba žiletky:

Pro udržení výkonu a prodloužení životnosti čepele provádějte tyto kroky alespoň jednou za dva měsíce:

1. Naneste na čepele kapku mazacího oleje.
2. Olej rovnoměrně rozetřete.
3. Bez tlaku otřete žiletky měkkým hadříkem, který nepouští vlákna, nebo kusem kuchyňské utěrky.

#### Skladování:

1. Vypněte holicí strojek a očistěte všechny součásti. Před opětovným sestavením se ujistěte, že jsou suché.
2. Žiletku skladujte na čistém a suchém místě.

## 5. RECYKLACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol označuje, že v souladu s platnými předpisy musí být výrobek a/nebo baterie likvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti výrobku byste měli baterie vyjmout a odvézt je na sběrné místo určené místními úřady.

Pro podrobné informace o nejvhodnějším způsobu likvidace elektrických a elektronických zařízení a/nebo baterií by se spotřebitelé měli obrátit na své místní úřady.

Dodržování výše uvedených pokynů pomůže chránit životní prostředí.

## 6. AUTORSKÁ PRÁVA

Práva duševního vlastnictví k textům v této příručce patří společnosti CECOTEC INNOVACIONES, SL. Všechna práva jsou vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být, ať už zcela nebo zčásti, reprodukován, ukládán do vyhledávacího systému, přenášen ani distribuován jakýmkoli prostředky (elektronickými, mechanickými, kopírováním, nahráváním nebo podobnými) bez předchozího souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, SL.

## 7. ZJEDNODUŠENÉ PROHLÁŠENÍ EU O SHODĚ



Společnost Cecotec Innovaciones tímto prohlašuje, že tento výrobek splňuje základní požadavky a další příslušná ustanovení předpisů platných v Evropské unii. Tento výrobek byl navržen, vyroben a testován v souladu s požadovanými bezpečnostními a kvalitativními normami. Úplné znění prohlášení EU o shodě naleznete na následující webové adrese: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

## 1. PARÇALAR VE BİLEŞENLER

Şekil 1

1. Koruyucu kapak
2. Sistemin dış bıçağı
3. Bıçak kılıfı
4. İç bıçaklar
5. Kapak açma düğmesi
6. Anahtar
7. Güç/Pil Göstergesi
8. Trimmer (veya Favori Düzeltici )
9. Düğme trimmer'ı devreye sokar
10. Güç kablosu
11. Temizleme fırçası

NOT:

Bu kılavuzda yer alan grafikler şematik gösterimlerdir ve ürünlerdeki grafiklerle tam olarak uyuşmayabilir.

## 2. KULLANMADAN ÖNCE

- Bu cihaz, taşıma sırasında korumak için tasarlanmış bir ambalajla gelir. Cihazı kutusundan çıkarın ve tüm ambalaj malzemelerini çıkarın. Gelecekte taşımanız gerekirse cihazın hasar görmesini önlemek için orijinal kutuyu ve diğer ambalaj malzemelerini güvenli bir yerde saklamak isteyebilirsiniz. Orijinal ambalajı atmak isterseniz, lütfen tüm öğeleri uygun şekilde geri dönüştürdüğünüzden emin olun.

- Cecotec'in resmi Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin .
- Ekipmanınızın yardım talebinde bulunmanız durumunda uygun şekilde izlenebilirliğini sağlamak için seri numarasını üründen çıkarmayın.

### **Kutu içeriği**

- PrecisionCare X- Trim Proelite
- Bıçak koruyucu kapak
- Temizleme fırçası
- Bu kullanım kılavuzu
- Şarj kablosu

## **3. OPERASYON**

### **Tıraş makinesini ilk kez kullanmak**

Not: Tıraş makinenizi ilk kez kullanmadan önce, cihaz kapalıyken yaklaşık 2 saat boyunca tam şarjda tutun.

1. Kabloyu tıraş makinesinin alt kısmındaki şarj portuna takın.
2. Kablonun diğer ucunu uyumlu bir adaptöre ve ardından elektrik prizine takın.

### **Tıraş**

Yüzünüz tamamen kuruyken tıraş olmanızı öneririz. Aşağıdaki adımları izleyin:

1. Kapağı çıkarın: Koruyucu kapağı çıkarın.
2. Tıraş makinenizi açın: Açma/kapama düğmesine basın.
3. Cildinizi gerin: Serbest elinizi kullanarak tıraş edilecek bölgedeki cildi gerin.
4. Tıraş: Başınızı, kılların çıkış yönüne dik olacak şekilde, hafif bir baskı uygulayarak hareket ettirin.
5. Kontrol: Birkaç geçişten sonra sonucu serbest elinizle kontrol edin ve gerekirse 4. adımı tekrarlayın.
6. Tıraşa devam edin: Gerektiğinde 3. ve 4. adımları tekrarlayın.
7. Şekillendirme: Gerekliyorsa kenarları şekillendirmek için düzelticiyi kullanın.
8. Tıraş makinesinin kapatılması: Tıraş işleminiz bittiğinde makineyi kapatın.
9. Temizlik ve Saklama: Tıraş makinenizi temizleyin ve hasar görmesini önlemek için orijinal ambalajında saklayın.

## Düzeltiliciyi kullanma

Not: Tıraş makinesi her zaman düz bir kesim oluşturur. Farklı bir kesim için tıraş bıçağını açılı tutun.

1. Kapağı çıkarın: Koruyucu kapağı çıkarın.
2. Düzeltiliciyi konumlandırma : Düzeltiliciyi düzeltme konumuna kaydırın. Doğru şekilde konumlandırıldığında bir tık sesi duyacaksınız.
3. Tıraş makinesini açın: Açma/kapama düğmesine basın ve düzeltilicinin çalıştığından emin olun. Eğer çalışmıyorsa, onu tamamen yukarı hareket ettirmemişsiniz demektir.
4. Profillemeye: Profilleme bacağı yavaşça kesmek istediğiniz saçta doğru yönlendirin.
5. Kapatın: Anahatları çizdikten sonra tıraş makinesini kapatın.

6. Temizleme ve konumlandırma: Tıraş makinesini temizleyin ve üst kısmına basarak aşağı doğru hareket ettirin .

### **Güvenlik kilidi**

Tıraş makinesinin, taşıma sırasında kazara açılmasını önleyen bir emniyet kilidi bulunmaktadır.

1. Kilidi etkinleştirin: Açma/kapama düğmesini 3 saniye basılı tutun. Tıraş makinesi otomatik olarak devre dışı kalacaktır.
2. Kilidi Devre Dışı Bırak:
  - Şarj: Tıraş makinenizi şarj ettiğinizde kilit otomatik olarak devre dışı kalacaktır.

- Manuel: Açma/kapama düğmesini 3 saniye basılı tutun. Kilit simgesi 3 kez mavi renkte yanıp sönecek ve tıraş makinesi otomatik olarak açılacaktır.

## **4. TEMİZLİK VE BAKIM**

Temizlik ve Bakım

Genel Talimatlar:

1. Cihazınızı temizlemeden, herhangi bir parçasını birleştirmeden veya sökmeden önce kapatın ve fişini prizden çekin.
2. Ürünü her kullanımdan sonra temizleyin.
3. Dış yüzeyini temizlemek için kuru bir bez kullanın.

4. Yasak: Basınçlı hava, sünger, toz veya aşındırıcı temizlik ürünleri kullanmayın.
5. Cihaz gövdesini suya veya başka bir sıvıya daldırmayın.
6. Saç veya suyu temizlemek için ürünü veya bıçağı bir yüzeye vurmayın; bu hasara neden olabilir. Hasarlı bıçakları değiştirin.
7. Tıraş makinenizin en iyi durumda kalmasını sağlamak için bıçakları birkaç saç kesiminde bir yağlayın.
8. Ürünü saklamadan önce mutlaka bıçak koruyucusunu değiştirin.
9. Ürünü hasar görmemesi için orijinal ambalajında saklayınız.

#### Tıraş Sonrası Günlük Temizlik:

1. Açma/kapama düğmesine basarak tıraş makinenizi kapatın.

2. Jileti lavabonun üzerinde tutun.
3. Tıraş başlığını çıkarmak için her iki serbest bırakma düğmesine basın ve yukarı doğru çekerek çıkarın.
4. Fırça başlığını lavaboya hafifçe vurarak tüyleri temizleyin.
5. Bıçaklardaki kılları temizlemek için tıraş makinesini başlıksız olarak 5-10 saniye çalıştırın.

UYARI: Bıçaklara dokunmayın, kendinizi kesebilirsiniz.

1. Temizleme fırçasını kullanarak tıraş bıçaklarındaki ve tıraş makinesinin üst kısmındaki tüyleri tamamen temizleyin.
2. Başlığı yerine takın ve yerine oturduğunda çıkan tık sesini dinleyin.
3. Tıraş makinesinin koruyucu kapağını takın.

### Jilet Bıçağı Bakımı:

Performansı korumak ve bıçak ömrünü artırmak için aşağıdaki adımları en az iki ayda bir uygulayın:

1. Bıçaklara bir damla yağ damlatın.
2. Yağı eşit şekilde dağıtın.
3. Jilet bıçaklarını, baskı uygulamadan, yumuşak, tiftiksiz bir bezle veya bir parça mutfak kağıdıyla ovalayın.

### Depolamak:

1. Tıraş makinesini kapatın ve tüm parçaları temizleyin. Tekrar monte etmeden önce kuru olduklarından emin olun.
2. Jileti temiz ve kuru bir yerde saklayın.

## 5. ELEKTRİKLİ VE ELEKTRONİK EKİPMANLARIN GERİ DÖNÜŞÜMÜ



Bu sembol, geçerli düzenlemelere uygun olarak, ürünün ve/veya pilin evsel atıklardan ayrı olarak atılması gerektiğini gösterir. Bu ürün kullanım ömrünün sonuna ulaştığında, pilleri çıkarmalı ve yerel yetkililer tarafından belirlenen bir toplama noktasına götürmelisiniz.

Elektrikli ve elektronik cihazların ve/veya pillerin en uygun şekilde nasıl bertaraf edileceğine ilişkin ayrıntılı bilgi için tüketicilerin yerel yetkililere başvurmaları gerekir.

Yukarıdaki kurallara uymak çevrenin korunmasına yardımcı olacaktır.

## 6. TELİF HAKKI

Bu kılavuzdaki metinlerin fikri mülkiyet hakları CECOTEC INNOVACIONES, SL'ye aittir. Tüm hakları saklıdır. Bu yayının içeriği, CECOTEC INNOVACIONES, SL'nin önceden izni olmadan tamamen veya kısmen çoğaltılamaz, bir erişim sisteminde saklanamaz, herhangi bir yolla (elektronik, mekanik, fotokopi, kayıt veya benzeri) iletilemez veya dağıtılamaz.

ürün, gerekli güvenlik ve kalite standartlarına uygun olarak tasarlanmış, üretilmiş ve test edilmiştir. AB Uygunluk Beyanının tam metni şu web adresinde bulunabilir: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

## 7. BASITLEŞTİRİLMİŞ AB UYGUNLUK BEYANI



Cecotec Innovaciones, bu ürünün Avrupa Birliği'nde geçerli yönetmeliklerin temel gerekliliklerine ve diğer ilgili hükümlerine uyduğunu beyan eder. Bu

## 1. ALKATRÉSZEK ÉS RÉSZEGYSÉGEK

1. ábra

1. Védőkupak
2. A rendszer külső pengéje
3. Pengevédő
4. Belső pengék
5. Fedélkioldó gomb
6. Kapcsoló
7. Tápellátás/Akkumulátor jelzőfény
8. Trimmer (vagy oldalszakáll-vágó )
9. Gomb működteti a trimmert
10. Tápkábel
11. Tisztítókefe

JEGYZET:

A kézikönyvben található grafikák vázlatos ábrázolások, és eltérhetnek a terméken láthatóktól.

## 2. HASZNÁLAT ELŐTT

- Ez a készülék csomagolásban érkezik, amely a szállítás közbeni védelmet szolgálja. Vegye ki a készüléket a dobozából, és távolítson el minden csomagolóanyagot. Az eredeti dobozt és a többi csomagolóanyagot biztonságos helyen tárolja, hogy elkerülje a készülék károsodását, ha a jövőben szállítania kell. Ha az eredeti csomagolást megszeretné semmisíteni, kérjük, győződjön meg arról, hogy az összes elemet megfelelően újrahasznosítja.

- A Cecotec hivatalos műszaki támogatási szolgálatával.
- Ne távolítsa el a termék sorozatszámát, hogy biztosítsa a berendezés megfelelő nyomon követhetőségét, ha segítségre van szüksége.

### **Doboz tartalma**

- PrecisionCare X- Trimm ProElite
- Pengevédő sapka
- Tisztítókefe
- Ez a használati útmutató
- Töltőkábel

## **3. MŰKÖDÉS**

### **A borotva első használata**

Megjegyzés: A borotva első használata előtt kérjük, töltsen teljesen körülbelül 2 órán át kikapcsolt készüléken.

1. Csatlakoztassa a kábelt a borotva alján található töltőportba.
2. Csatlakoztassa a kábel másik végét egy kompatibilis adapterhez, majd egy konnektorba.

### **Borotválkozás**

Azt javasoljuk, hogy teljesen száraz arccal borotválkozzon.

Kövesse az alábbi lépéseket:

1. A fedél eltávolítása: Távolítsa el a védőburkolatot.
2. Kapcsolja be a borotvát: Nyomja meg a be/ki gombot.
3. Nyújtsa ki a bőrt: Szabad kezével feszítse ki a bőrt a borotválni kívánt terület felett.
4. Borotválkozás: Mozgassa a fejet merőlegesen a szőrnövekedés irányára, enyhe nyomást gyakorolva.
5. Ellenőrzés: Néhány áthaladás után ellenőrizze az eredményt a szabad kezével, és szükség esetén ismétlje meg a 4. lépést.
6. Folytassa a borotválkozást: Ismétlje meg a 3. és 4. lépést szükség szerint.
7. Formázás: Szükség esetén a vágó segítségével formázza a széleket.
8. A borotva kikapcsolása: Kapcsolja ki a borotvát, ha befejezte.

9. Tisztítás és tárolás: Tisztítsa meg a borotvát, és a sérülések elkerülése érdekében tárolja eredeti csomagolásában.

### **trimmer használata**

Megjegyzés: A trimmelő mindig egyenes vágást végez. eltérő vágási eredményhez tartsa a borotvát ferdén.

1. A fedél eltávolítása: Távolítsa el a védőburkolatot.
2. trimmelő pozicionálása : Csúsztassa a trimmelőt a vágópozícióba. Kattanást fog hallani, amikor a megfelelő pozícióban van.
3. Kapcsolja be a borotvát: Nyomja meg a be/ki gombot, és ellenőrizze, hogy a trimmelő működik-e. Ha nem, akkor nem mozdította el teljesen felfelé.

4. Profilozás: Lassan vezesse a profilozót a vágni kívánt szőrzethez.
5. Kikapcsolás: A körvonalazás után kapcsolja ki a borotvát.
6. Tisztítás és pozicionálás: Tisztítsa meg a trimmelőt , és a tetejét megnyomva mozgassa lefelé .

### **Biztonsági zár**

A borotva biztonsági zárral rendelkezik, amely megakadályozza a véletlen bekapcsolást szállítás közben.

1. Zár aktiválása: Nyomja meg és tartsa lenyomva a be/ki gombot 3 másodpercig. A borotva automatikusan kikapcsol.

### 2. Zárolás letiltása:

- Töltés: A zár automatikusan kikapcsol, amikor feltölti a borotvát.
- Manuális: Nyomja meg és tartsa lenyomva a be/ki gombot 3 másodpercig. A lakat ikon háromszor kéken felvillan, és a borotva automatikusan bekapcsol.

## **4. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS**

Tisztítás és karbantartás

Általános utasítások:

1. Kapcsolja ki és húzza ki a készüléket a konnektorból,

mielőtt megtisztítja, összeszereli vagy szétszereli bármelyik alkatrészét.

2. Minden használat után tisztítsa meg a terméket.
3. A külső felület tisztításához száraz ruhát használjon.
4. Tilos: Ne használjon sűrített levegőt, szivacsot, porokat vagy súrolószereket.
5. Ne merítse a készülék testét vízbe vagy más folyadékba.
6. Ne ütögesse a terméket vagy a pengét semmilyen felülethez haj vagy víz eltávolítása céljából; ez kárt okozhat. Cserélje ki a sérült pengéket.
7. Néhány hajvágás után olajozd be a pengéket, hogy a borotva a lehető legjobb állapotban maradjon.
8. A termék tárolása előtt mindig tegye vissza a pengevédőt.
9. A sérülések elkerülése érdekében a terméket az eredeti csomagolásában tárolja.

Napi tisztítás borotválkozás után:

1. Kapcsolja ki a borotvát a be/ki gomb megnyomásával.
2. Tartsa a borotvát a mosogató fölé.
3. Nyomja meg mindkét kioldógombot a borotvafej kioldásához, majd felfelé húzva vegye ki.
4. Finoman kopogtassa a kefe fejét a mosogatóhoz a szőrszálak eltávolításához.
5. Kapcsolja be a borotvát fej nélkül 5-10 másodpercre, hogy eltávolítsa a szőrszálakat a pengékről.

FIGYELMEZTETÉS: Ne érintse meg a pengéket, mert megvághatja magát.

1. A tisztítókefével teljesen távolítsa el a szőrszálakat a pengékről és a borotva tetejéről.

2. Helyezze vissza a fejet, és hallja a kattánást, amikor megfelelően a helyére került.
3. Helyezze a védőkupakot a borotvára.

Borotvapenge karbantartása:

A teljesítmény fenntartása és a penge élettartamának növelése érdekében legalább kéthavonta egyszer kövesse az alábbi lépéseket:

1. Vigyen fel egy csepp kenőolajat a pengékre.
2. Egyenletesen oszlassa el az olajat.
3. Nyomás nélkül dörzsölje át a borotvapengéket egy puha, szőszmentes ruhával vagy egy darab konyhai papírral.

Tárolás:

1. Kapcsolja ki a borotvát, és tisztítsa meg az összes alkatrészt. Győződjön meg róla, hogy szárazak, mielőtt újra összeszereli őket.
2. A borotvát tiszta, száraz helyen tárolja.

## 5. ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK ÚJRAHASZNOSÍTÁSA



Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a vonatkozó előírásoknak megfelelően a terméket és/vagy az akkumulátort a háztartási hulladéktól elkülönítve kell ártalmatlanítani. Amikor a termék eléri hasznos élettartama végét, vegye ki



az akkumulátorokat, és vigye el azokat a helyi hatóságok által kijelölt gyűjtőhelyre.

Az elektromos és elektronikus berendezések és/vagy elemek ártalmatlanításának

legmegfelelőbb módjával kapcsolatos részletes információkért a fogyasztóknak a helyi hatóságokhoz kell fordulniuk.

A fenti irányelvek betartása segít megvédeni a környezetet.

## 6. SZERZŐI JOG

A jelen kézikönyvben található szövegek szellemi tulajdonjoga a CECOTEC INNOVACIONES, SL tulajdonát képezi. Minden jog fenntartva. A kiadvány tartalma a CECOTEC INNOVACIONES, SL előzetes engedélye nélkül tilos egészben vagy részben

reprodukálni, adatrögzítő rendszerben tárolni, továbbítani vagy terjeszteni semmilyen módon (elektronikus, mechanikus, fénymásolás, rögzítés vagy hasonló).

## 7. EGYSZERŰSÍTETT EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT



A Cecotec Innovaciones ezennel kijelenti, hogy ez a termék megfelel az Európai Unióban alkalmazandó rendeletek alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek. Ezt a terméket a szükséges biztonsági és minőségi szabványoknak megfelelően tervezték, gyártották és tesztelték. Az EU megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő webcímen található: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

## 1. PECES I COMPONENTS

Fig. 1

1. Tapa protectora
2. Fulla exterior del sistema
3. Coberta de les fulles
4. Fulles internes
5. Botó d'alliberament de la coberta
6. Interruptor
7. Indicador d'encesa/bateria
8. Retalladora (o Tallapatilles )
9. Botó desplega tallapatilles
10. Cable d'alimentació
11. Raspall de neteja

NOTA:

Els gràfics d'aquest manual són representacions esquemàtiques i potser no coincideixen exactament amb els del producte.

## 2. ABANS DE FER SERVIR

- Aquest aparell presenta un embalatge dissenyat per protegir-lo durant el transport. Traieu l'aparell de la caixa i traieu tot el material d'embalatge. Podeu desmarcar la caixa original i altres elements de l'embalatge en un lloc segur per prevenir danys a l'aparell si necessiteu transportar-lo en el futur. Si voleu desfer-vos de l'embalatge original, assegureu-vos de reciclar tots els elements correctament.

- Assegureu-vos que totes les peces i els components estan inclosos i en bon estat. Si en faltés algun o no estigués en bon estat, contacteu de forma immediata amb el Servei d'Atenció Tècnica oficial de Cecotec .
- No traieu el número de sèrie del producte per mantenir una traçabilitat correcta del vostre equip en cas de sol·licitar assistència.

### **Contingut de la caixa**

- PrecisionCare X- Trimm ProElite
- Tapa protectora de la fulla
- Raspall de neteja
- Aquest manual d'instruccions
- Cable de càrrega

## **3. FUNCIONAMENT**

### **Ús de l'afaitadora per primera vegada**

Avís: Abans d'utilitzar l'afaitadora per primera vegada, carregueu-la completament durant aproximadament 2 hores amb el dispositiu apagat.

1. Inserir el cable al port de càrrega a la part inferior de l'afaitadora.
2. Connecteu l'altre extrem del cable a un adaptador compatible i després a una presa de corrent.

### **Afaitat**

Recomanem afaitar-se amb la cara completament seca.

Seguiu aquests passos:

1. Treure la tapa: Traieu la tapa protectora.
2. Engegar l'afaitadora: Premeu el botó d'encesa/apagada.
3. Estirar la pell: Utilitzeu la mà lliure per estirar la pell de l'àrea a afaitar.
4. Afaitat: Moveu el capçal perpendicularment a la direcció del creixement del pèl, aplicant una lleu pressió.
5. Comprovar: Després d'unes quantes passades, verifiqueu el resultat amb la mà lliure i repetiu el pas 4 si cal.
6. Continuar l'afaitada: Repetiu els passos 3 i 4 segons calgui.
7. Perfilar: Utilitzeu el tallapatilles per perfilar les vores si ho necessiteu.
8. Apagar l'afaitadora: Apagueu l'afaitadora en acabar.
9. Neteja i emmagatzematge: Netegeu l'afaitadora i deseu-la en el seu embalatge original per evitar danys.

## Ús del tallapatilles

Nota: El tallapatilles sempre genera un tall recte. Per a un tall diferent, sostingueu l'afaitadora en angle.

1. Treure la tapa: Traieu la tapa protectora.
2. Posicionar el tallapatilles : Desplaceu el tallapatilles cap amunt fins a la posició de perfilat. Escoltareu un clic quan estigui correctament col·locat.
3. Engegar l'afaitadora: Premeu el botó d'encesa/apagada i assegureu-vos que el tallapatilles estigui en funcionament. Si no funciona, no l'heu desplaçat completament cap amunt.
4. Perfilat: Guieu la perfiladora lentament fins als cabells que voleu tallar.

5. Apagar: Apagueu l'afaitadora després de perfilar.
6. Neteja i posicionament: Netegeu el tallapatilles i desplaceu-lo cap avall prement la part superior.

### **Bloqueig de seguretat**

L'afaitadora compta amb un bloqueig de seguretat que preveu encesos accidentals durant el transport.

1. Activar bloqueig: Mantingueu premut el botó d'encesa/apagada durant 3 segons. L'afaitadora es desactivarà automàticament.

### 2. Desactivar Bloqueig:

- Carregant: El bloqueig es desactivarà automàticament quan carregueu l'afaitadora.
- Manual: Mantingueu premut el botó d'encesa/apagada durant 3 segons. La icona de bloqueig parpellejarà en blau 3 vegades i l'afaitadora s'encendrà automàticament.

## **4. NETEJA I MANTENIMENT**

Neteja i Manteniment

Instruccions Generals:

1. Apagueu i desconnecteu el dispositiu de la presa de corrent abans de netejar-lo, muntar-lo o desmuntar-lo.

2. Netegeu el producte després de cada ús.
3. Utilitzeu un drap sec per netejar la superfície exterior.
4. Prohibit: No utilitzeu aire comprimit, esponges, pólvores o productes de neteja abrasius.
5. No submergiu el cos del dispositiu en aigua ni en cap altre líquid.
6. No colpegeu el producte o la fulla contra una superfície per eliminar pèls o aigua; això podria causar danys. Reemplaceu les fulles malmeses.
7. Greixeu les fulles cada pocs talls de pèl per mantenir l'afaitadora en òptimes condicions.
8. Colloqueu sempre el protector de fulles abans de desar el producte.
9. Deseu el producte en el seu embalatge original per evitar danys.

#### Neteja Diària Després de l'Afeitat:

1. Apagueu l'afaitadora prement el botó d'encesa/apagada.
2. Agafeu l'afaitadora sobre el lavabo.
3. Premeu ambdós botons d'alliberament per deixar anar el capçal d'afaitat i traieu-lo tirant cap amunt.
4. Colpegeu suaument el capçal sobre el lavabo per eliminar el pèl.
5. Enceneu l'afaitadora sense el capçal durant 5-10 segons per eliminar el pèl de les fulles.

ADVERTIMENT: No toqueu les fulles, podria tallar-se.

1. Utilitzeu el raspall de neteja per eliminar completament el pèl de les fulles i de la part superior de l'afaitadora.
2. Torneu a col·locar el capçal escoltant un clic quan estigui ben encaixat.

- Col·loqueu la tapa protectora a l'afaitadora.

Manteniment de les Fulles d'Afeitar:

Per mantenir el rendiment i augmentar la vida útil de les fulles, seguiu aquests passos almenys una vegada cada dos mesos:

- Apliqueu una gota d'oli lubricant sobre les fulles.
- Distribuiu l'oli uniformement.
- Sense exercir pressió, fregueu els fulls d'afaitar amb un drap suau i sense borrisol o amb una mica de paper de cuina.

Emmagatzematge:

- Apagueu l'afaitadora i netegeu totes les peces. Assegureu-vos que estiguin seques abans de tornar a col·locar-les.

- Deseu l'afaitadora en un lloc net i sec.

## 5. RECICLATGE D'APARELLS ELÈCTRICS I ELEC-TRÒNICS



Aquest símbol indica que, d'acord amb les normatives aplicables, el producte i/o la bateria s'han de rebutjar de manera independent dels residus domèstics. Quan aquest producte arribi al final de la seva vida útil, hauràs d'extreure les piles/bateries/acumuladors i portar-lo a un punt de recollida designat per les autoritats locals.

Per obtenir informació detallada sobre la forma

més adequada de rebutjar els aparells elèctrics i electrònics i/o les bateries corresponents, el consumidor haurà de contactar amb les autoritats locals.

El compliment de les pautes anteriors ajudarà a protegir el medi ambient.

## 6. COPYRIGHT

Els drets de propietat intel·lectual sobre els textos del manual pertanyen a CECOTEC INNOVACIONES, SL. Queden reservats tots els drets. El contingut d'aquesta publicació no podrà, ni en part ni íntegrament, reproduir-se, emmagatzemar-se en un sistema de recuperació, transmetre's o distribuir-se per cap mitjà (electrònic, mecànic, fotocòpia, enregistrament o similar)

sense la prèvia autorització de CECOTEC INNOVACIONES, SL

## 7. DECLARACIÓ UE DE CONFORMITAT SIMPLIFICADA

**CE** Per la present, Cecotec Innovaciones declara que aquest producte compleix els requisits essencials i altres disposicions rellevants de les normatives aplicables a la Unió Europea. Aquest producte ha estat dissenyat, fabricat i provat amb el compliment dels estàndards de seguretat i qualitat requerits. El text complet de la Declaració de Conformitat de la UE es pot trobar a la següent adreça web: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

## 1. ΜΕΡΗ ΚΑΙ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

### Σχήμα 1

1. Προστατευτικό καπάκι
2. Εξωτερική λεπίδα του συστήματος
3. Κάλυμμα λεπίδας
4. Εσωτερικές λεπίδες
5. Κουμπί απελευθέρωσης καλύμματος
6. Διακόπτης
7. Ένδειξη ισχύος/μπαταρίας
8. Χλοοκοπτικό (ή Χλοοκοπτικό για Φαβορίτες )
9. Το κουμπί αναπτύσσει το trimmer
10. Καλώδιο τροφοδοσίας
11. Βούρτσα καθαρισμού

### ΣΗΜΕΙΩΜΑ:

Τα γραφικά σε αυτό το εγχειρίδιο είναι σχηματικές αναπαραστάσεις και ενδέχεται να μην αντιστοιχούν ακριβώς σε αυτά που απεικονίζονται στο προϊόν.

## 2. ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Αυτή η συσκευή διατίθεται σε συσκευασία σχεδιασμένη να την προστατεύει κατά τη μεταφορά. Αφαιρέστε τη συσκευή από το κουτί της και αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας. Ίσως θελήσετε να αποθηκεύσετε το αρχικό κουτί και άλλα είδη συσκευασίας σε ασφαλές μέρος για να αποφύγετε ζημιές στη συσκευή σε περίπτωση που χρειαστεί να τη μεταφέρετε στο μέλλον. Εάν επιθυμείτε να απορρίψετε την

αρχική συσκευασία, βεβαιωθείτε ότι έχετε ανακυκλώσει όλα τα είδη σωστά.

- αμέσως με την επίσημη Υπηρεσία Τεχνικής Υποστήριξης της Cecotec .
- Μην αφαιρείτε τον σειριακό αριθμό από το προϊόν για να διατηρήσετε την ορθή ιχνηλασιμότητα του εξοπλισμού σας σε περίπτωση που ζητήσετε βοήθεια.

#### **Περιεχόμενα κουτιού**

- PrecisionCare X-Trim ProElite
- Προστατευτικό καπάκι λεπίδας
- Βούρτσα καθαρισμού
- Αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών
- Καλώδιο φόρτισης

### **3. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ**

#### **Χρήση της ξυριστικής μηχανής για πρώτη φορά**

Σημείωση: Πριν χρησιμοποιήσετε την ξυριστική μηχανή για πρώτη φορά, φορτίστε την πλήρως για περίπου 2 ώρες με τη συσκευή απενεργοποιημένη.

1. Τοποθετήστε το καλώδιο στην υποδοχή φόρτισης στο κάτω μέρος της ξυριστικής μηχανής.
2. Συνδέστε το άλλο άκρο του καλωδίου σε έναν συμβατό προσαρμογέα και στη συνέχεια σε μια πρίζα.

#### **Ξύρισμα**

Συνιστούμε το ξύρισμα με εντελώς στεγνό πρόσωπο.

Ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα:

1. Αφαιρέστε το κάλυμμα: Αφαιρέστε το προστατευτικό κάλυμμα.
2. Ενεργοποίηση της ξυριστικής μηχανής: Πατήστε το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης.
3. Τεντώστε το δέρμα: Χρησιμοποιήστε το ελεύθερο χέρι σας για να τεντώσετε το δέρμα πάνω από την περιοχή που θα ξυριστεί.
4. Ξύρισμα: Μετακινήστε την κεφαλή κάθετα προς την κατεύθυνση της ανάπτυξης των τριχών, ασκώντας ελαφριά πίεση.
5. Έλεγχος: Μετά από μερικά περάσματα, ελέγξτε το αποτέλεσμα με το ελεύθερο χέρι σας και επαναλάβετε το βήμα 4 εάν είναι απαραίτητο.

6. Συνεχίστε το ξύρισμα: Επαναλάβετε τα βήματα 3 και 4 όπως απαιτείται.
7. Διαμόρφωση: Χρησιμοποιήστε το τρίμερ για να διαμορφώσετε τις άκρες, εάν χρειάζεται.
8. Απενεργοποίηση της ξυριστικής μηχανής: Απενεργοποιήστε την ξυριστική μηχανή όταν τελειώσετε.
9. Καθαρισμός και Αποθήκευση: Καθαρίστε την ξυριστική μηχανή και φυλάξτε την στην αρχική της συσκευασία για να αποφύγετε ζημιές.

### **Χρήση του τρίμερ**

Σημείωση: Το τρίμερ δημιουργεί πάντα μια ευθεία τομή. Για διαφορετική τομή, κρατήστε το ξυράφι υπό γωνία.

1. Αφαιρέστε το κάλυμμα: Αφαιρέστε το προστατευτικό κάλυμμα.
2. Τοποθέτηση του χορτοκοπτικού : Σύρετε το χορτοκοπτικό προς τα πάνω στη θέση κουρέματος. Θα ακούσετε ένα κλικ όταν τοποθετηθεί σωστά.
3. Ενεργοποιήστε την ξυριστική μηχανή: Πατήστε το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης και βεβαιωθείτε ότι η κουρευτική μηχανή λειτουργεί. Εάν δεν λειτουργεί, δεν την έχετε μετακινήσει μέχρι το τέρμα.
4. Δημιουργία προφίλ: Οδηγήστε αργά το εργαλείο χάραξης προφίλ στα μαλλιά που θέλετε να κόψετε.
5. Απενεργοποίηση: Απενεργοποιήστε την ξυριστική μηχανή αφού κάνετε το περίγραμμα.
6. Καθαρισμός και τοποθέτηση: Καθαρίστε το τρίμερ και μετακινήστε το προς τα κάτω πιέζοντας το πάνω μέρος.

### **Κλειδαριά ασφαλείας**

Η ξυριστική μηχανή διαθέτει κλειδωμα ασφαλείας που αποτρέπει την τυχαία ενεργοποίηση κατά τη μεταφορά.

1. Ενεργοποίηση κλειδώματος: Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης για 3 δευτερόλεπτα. Η ξυριστική μηχανή θα απενεργοποιηθεί αυτόματα.
2. Απενεργοποίηση κλειδώματος:
  - Φόρτιση: Το κλειδωμα θα απενεργοποιηθεί αυτόματα όταν φορτίζετε την ξυριστική μηχανή.
  - Χειροκίνητα: Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί

ενεργοποίησης/απενεργοποίησης για 3 δευτερόλεπτα. Το εικονίδιο κλειδώματος θα αναβοσβήσει μπλε 3 φορές και η ξυριστική μηχανή θα ενεργοποιηθεί αυτόματα.

## 4. ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Καθαρισμός και Συντήρηση

Γενικές οδηγίες:

1. Απενεργοποιήστε και αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα πριν την καθαρίσετε, τη συναρμολογήσετε ή την αποσυναρμολογήσετε οποιοδήποτε από τα εξαρτήματά της.
2. Καθαρίστε το προϊόν μετά από κάθε χρήση.
3. Χρησιμοποιήστε ένα στεγνό πανί για να καθαρίσετε την εξωτερική επιφάνεια.
4. Απαγορεύεται: Μην χρησιμοποιείτε πετρεσμένο αέρα, σφουγγάρια, σκόνες ή λειαντικά προϊόντα καθαρισμού.
5. Μην βυθίζετε το σώμα της συσκευής σε νερό ή σε οποιοδήποτε άλλο υγρό.
6. Μην χτυπάτε το προϊόν ή τη λεπίδα σε μια επιφάνεια για να αφαιρέσετε τρίχες ή νερό. Αυτό μπορεί να προκαλέσει ζημιά. Αντικαταστήστε τις κατεστραμμένες λεπίδες.
7. Λαδώνετε τις λεπίδες κάθε λίγα κουρέματα για να διατηρείτε την ξυριστική μηχανή σε άριστη κατάσταση.
8. Να αντικαθιστάτε πάντα το προστατευτικό της λεπίδας πριν από την αποθήκευση του προϊόντος.
9. Αποθηκεύστε το προϊόν στην αρχική του συσκευασία για να αποφύγετε ζημιές.

Καθημερινός καθαρισμός μετά το ξύρισμα:

1. Απενεργοποιήστε την ξυριστική μηχανή πατώντας το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης.
2. Κρατήστε το ξυράφι πάνω από τον νεροχύτη.
3. Πατήστε και τα δύο κουμπιά απελευθέρωσης για να απελευθερώσετε την κεφαλή ξυρίσματος και αφαιρέστε την τραβώντας την προς τα πάνω.
4. Χτυπήστε απαλά την κεφαλή της βούρτσας στο νεροχύτη για να αφαιρέσετε τις τρίχες.
5. Ενεργοποιήστε την ξυριστική μηχανή χωρίς την κεφαλή για 5-10 δευτερόλεπτα για να αφαιρέσετε τις τρίχες από τις λεπίδες.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μην αγγίζετε τις λεπίδες, μπορεί να κοπείτε.

1. Χρησιμοποιήστε τη βούρτσα καθαρισμού για να αφαιρέσετε εντελώς τις τρίχες από τις λεπίδες και το πάνω μέρος της ξυριστικής μηχανής.
2. Επανατοποθετήστε την κεφαλή, ακούγοντας ένα κλικ όταν έχει τοποθετηθεί σωστά.
3. Τοποθετήστε το προστατευτικό καπάκι στην ξυριστική μηχανή.

Συντήρηση λεπίδας ξυραφιού:

Για να διατηρήσετε την απόδοση και να αυξήσετε τη διάρκεια ζωής της λεπίδας, ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα τουλάχιστον μία φορά κάθε δύο μήνες:

1. Εφαρμόστε μια σταγόνα λιπαντικού λαδιού στις λεπίδες.
2. Κατανείμτε το λάδι ομοιόμορφα.

- Χωρίς να ασκείτε πίεση, τρίψτε τις λεπίδες του ξυραφιού με ένα μαλακό πανί που δεν αφήνει χνούδι ή με ένα κομμάτι χαρτί κουζίνας.

#### Αποθήκευση:

- Απενεργοποιήστε την ξυριστική μηχανή και καθαρίστε όλα τα μέρη. Βεβαιωθείτε ότι είναι στεγνά πριν τα επανασυναρμολογήσετε.
- Αποθηκεύστε το ξυράφι σε καθαρό και ξηρό μέρος.

## 5. ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΚΑΙ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΥ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ



Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι, σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς, το προϊόν ή/και η μπαταρία πρέπει να απορρίπτονται ξεχωριστά από τα οικιακά απορρίμματα. Όταν το προϊόν φτάσει στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του, θα πρέπει να αφαιρέσετε τις μπαταρίες και να τις παραδώσετε σε σημείο συλλογής που έχει οριστεί από τις τοπικές αρχές.

Για λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τον καταλληλότερο τρόπο απόρριψης ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού ή/και μπαταριών, οι καταναλωτές θα πρέπει να επικοινωνήσουν με τις τοπικές αρχές.

Η τήρηση των παραπάνω οδηγιών θα βοηθήσει στην προστασία του περιβάλλοντος.

## 6. ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΑ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ

Τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας επί των κειμένων αυτού του εγχειριδίου ανήκουν στην CECOTEC INNOVACIONES, SL. Με επιφύλαξη παντός δικαιώματος. Απαγορεύεται η αναπαραγωγή, η αποθήκευση σε σύστημα ανάκτησης, η μετάδοση ή η διανομή του περιεχομένου αυτής της έκδοσης, εν όλω ή εν μέρει, με οποιονδήποτε τρόπο (ηλεκτρονικό, μηχανικό, φωτοτυπικό, ηχογραφητικό ή παρόμοιο) χωρίς την προηγούμενη άδεια της CECOTEC INNOVACIONES, SL.

## 7. ΑΠΛΟΥΣΤΕΥΜΕΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ



Η Cecotec Innovaciones δηλώνει με την παρούσα ότι το παρόν προϊόν συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις των κανονισμών που ισχύουν στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Το παρόν προϊόν έχει σχεδιαστεί, κατασκευαστεί και δοκιμαστεί σύμφωνα με τα απαιτούμενα πρότυπα ασφάλειας και ποιότητας. Το πλήρες κείμενο της Δήλωσης Συμμόρφωσης ΕΕ βρίσκεται στην ακόλουθη διεύθυνση ιστού: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

## 1. الأجزاء والمكونات

### الشكل 1

1. غطاء واقٍ
2. الشفرة الخارجية للنظام
3. غطاء الشفرة
4. الشفرات الداخلية
5. زر تحرير الغطاء
6. يُحوّل
7. مؤشر الطاقة/البطارية
8. ماكينة تشذيب (أو ماكينة تشذيب السوالف )
9. زر ينشر أداة التشذيب
10. كابل الطاقة
11. فرشاة التنظيف

ملحوظة:

الرسومات الموجودة في هذا الدليل عبارة عن تمثيلات تخطيطية وقد لا تتطابق تمامًا مع تلك الموجودة على المنتج.

## 2. قبل الاستخدام

- يأتي هذا الجهاز في عبوة مصممة لحمايته أثناء النقل. أخرج الجهاز من عبوته وأزل جميع مواد التغليف. يُنصح بتخزين العبوة الأصلية ومواد التغليف الأخرى في مكان آمن لمنع تلف الجهاز عند نقله مستقبلاً. إذا كنت ترغب في التخلص من العبوة الأصلية، يُرجى التأكد من إعادة تدوير جميع المواد بشكل صحيح.
- خدمة الدعم الفني الرسمية لشركة Cecotec فوراً .
- لا تقم بإزالة الرقم التسلسلي من المنتج للحفاظ على إمكانية تتبع معدائك بشكل صحيح في حالة طلب المساعدة.

1. قم بإدخال الكابل في منفذ الشحن الموجود في الجزء السفلي من ماكينة الحلاقة.
2. قم بتوصيل الطرف الآخر من الكابل بمحول متوافق ثم بأخذ الطاقة.

### حلق

ننصحك بالحلاقة بوجه جاف تمامًا.  
اتبع الخطوات التالية:

1. إزالة الغطاء: قم بإزالة الغطاء الواقى.
2. تشغيل ماكينة الحلاقة: اضغط على زر التشغيل/الإيقاف.
3. شد الجلد: استخدم يدك الحرة لشد الجلد فوق المنطقة التي تريد حلاقتها.
4. الحلاقة: حرك الرأس بشكل عمودي على اتجاه نمو الشعر، مع تطبيق ضغط خفيف.
5. التحقق: بعد عدة تمريرات، تحقق من النتيجة بيدك الحرة وكرر الخطوة 4 إذا لزم الأمر.
6. استمر في الحلاقة: كرر الخطوات 3 و4 حسب الحاجة.
7. التشكيل: استخدم أداة التشذيب لتشكيل الحواف إذا لزم الأمر.

### محتويات الصندوق

- PrecisionCare X-Trim ProElite
- غطاء حماية الشفرة
- فرشاة التنظيف
- هذا دليل التعليمات
- كابل الشحن

### 3. التشغيل

#### استخدام ماكينة الحلاقة لأول مرة

ملاحظة: قبل استخدام ماكينة الحلاقة لأول مرة، يرجى شحنها بالكامل لمدة ساعتين تقريبًا مع إيقاف تشغيل الجهاز.

8. إيقاف تشغيل ماكينة الحلاقة: قم بإيقاف تشغيل ماكينة الحلاقة عند الانتهاء.
9. التنظيف والتخزين: قم بتنظيف ماكينة الحلاقة وتخزينها في عبوتها الأصلية لمنع تعرضها للتلف.

### استخدام المقلم

ملاحظة: تُنتج ماكينة التشذيب دائمًا قصًا مستقيمًا. للحصول على قصة مختلفة، أمسك الشفرة بزاوية.

1. إزالة الغطاء: قم بإزالة الغطاء الواقى.
2. وضع المقلمة: حرك المقلمة لأعلى حتى تصل إلى موضعها الصحيح. ستسمع صوت طقطقة عند ضبطها.
3. الإيقاف وتأكد من أنها تعمل. إذا لم تعمل، فهذا يعني أنك لم تحركها للأعلى.
4. تحديد الملف الشخصي: قم بتوجيه أداة تحديد الملف الشخصي ببطء نحو الشعر الذي تريد قصه.

5. إيقاف التشغيل: قم بإيقاف تشغيل ماكينة الحلاقة بعد تحديد الخطوط العريضة.
6. التنظيف والتثبيت: قم بتنظيف أداة التشذيب ثم حركها إلى الأسفل بالضغط على الجزء العلوي.

### قفل الأمان

تحتوي ماكينة الحلاقة على قفل أمان يمنع التشغيل العرضي أثناء النقل.

1. تفعيل القفل: اضغط باستمرار على زر التشغيل/الإيقاف لمدة 3 ثوانٍ. سيتم إيقاف تشغيل ماكينة الحلاقة تلقائيًا.

### 2. تعطيل القفل:

- الشحن: سيتم إلغاء تنشيط القفل تلقائيًا عند شحن ماكينة الحلاقة.
- يدوي: اضغط باستمرار على زر التشغيل/الإيقاف لمدة 3 ثوانٍ. سيومض رمز القفل باللون الأزرق 3 مرات، وستشغل ماكينة الحلاقة تلقائيًا.

8. استبدل دائماً واقي الشفرة قبل تخزين المنتج.
9. قم بتخزين المنتج في عبوته الأصلية لتجنب التلف.

#### 4. التنظيف والصيانة

التنظيف والصيانة  
التعليمات العامة:

التنظيف اليومي بعد الحلاقة:

1. قم بإيقاف تشغيل ماكينة الحلاقة بالضغط على زر التشغيل/الإيقاف.
  2. امسك ماكينة الحلاقة فوق الحوض.
  3. اضغط على زري التحرير لتحرير رأس الحلاقة ثم قم بإزالته عن طريق سحبه إلى الأعلى.
  4. قم بضرب رأس الفرشاة بلطف على الحوض لإزالة الشعر.
  5. قم بتشغيل ماكينة الحلاقة بدون الرأس لمدة 10-5 ثواني لإزالة الشعر من الشفرات.
- تحذير: لا تلمس الشفرات، فقد تجرح نفسك.

1. استخدم فرشاة التنظيف لإزالة الشعر تماماً من الشفرات والجزء العلوي من ماكينة الحلاقة.

1. قم بإيقاف تشغيل الجهاز وفصله عن مأخذ الطاقة قبل تنظيفه أو تجميعه أو تفكيك أي من أجزائه.
2. قم بتنظيف المنتج بعد كل استخدام.
3. استخدم قطعة قماش جافة لتنظيف السطح الخارجي.
4. محظور: لا تستخدم الهواء المضغوط أو الإسفنج أو المساحيق أو منتجات التنظيف الكاشطة.
5. لا تغمر جسم الجهاز في الماء أو أي سائل آخر.
6. لا تضرب المنتج أو الشفرة على سطح لإزالة الشعر أو الماء؛ فقد يُسبب ذلك تلفاً. استبدل الشفرات التالفة.
7. قم بتشحيم الشفرات بعد كل بضع حلاقة شعر للحفاظ على ماكينة الحلاقة في أفضل حالة.

2. قم باستبدال الرأس، واستمع إلى صوت نقرة عندما يتم تثبيته بشكل صحيح.
3. ضع الغطاء الواقي على ماكينة الحلاقة.

صيانة شفرة الحلاقة:

للحفاظ على الأداء وزيادة عمر الشفرة، اتبع الخطوات التالية مرة واحدة على الأقل كل شهرين:

1. ضع قطرة من زيت التشحيم على الشفرات.
2. توزيع الزيت بالتساوي.
3. بدون الضغط، افركي شفرات الحلاقة بقطعة قماش ناعمة وخالية من الوبر أو بقطعة من ورق المطبخ.

تخزين:

1. أوقف تشغيل ماكينة الحلاقة ونظف جميع أجزائها. تأكد من جفافها قبل إعادة تركيبها.

2. قم بتخزين ماكينة الحلاقة في مكان نظيف وجاف.

## 5. إعادة تدوير المعدات الكهربائية والإلكترونية

يشير هذا الرمز إلى أنه، وفقاً للوائح المعمول بها، يجب التخلص من المنتج و/أو البطارية بشكل منفصل عن النفايات المنزلية. عند انتهاء صلاحية هذا المنتج، يجب إزالة البطاريات ونقلها إلى نقطة تجميع تُحددها السلطات المحلية.

للحصول على معلومات مفصلة حول الطريقة الأنسب للتخلص من المعدات الكهربائية والإلكترونية و/أو البطاريات، ينبغي على المستهلكين الاتصال بالسلطات المحلية.

إن اتباع الإرشادات المذكورة أعلاه سيساعد في حماية البيئة.



## 6. حقوق الطبع والنشر

جميع الحقوق محفوظة لشركة CECOTEC INNOVACIONES, SL. لا يجوز نسخ محتوى هذا المنشور، كليًا أو جزئيًا، أو تخزينه في نظام استرجاع، أو نقله، أو توزيعه بأي وسيلة (إلكترونية، ميكانيكية، تصوير، تسجيل، أو ما شابه) دون الحصول على إذن مسبق من شركة CECOTEC INNOVACIONES, SL.

## 7. إعلان المطابقة المبسط للاتحاد الأوروبي

شركة سيكوتيك إنوفاسيونيس (Cecotec Innovaciones) بموجب هذا أن هذا المنتج يتوافق مع المتطلبات الأساسية والأحكام الأخرى ذات الصلة للوائح المعمول بها في الاتحاد الأوروبي. وقد صُمم هذا المنتج وصُنِع واختُبر وفقًا لمعايير السلامة والجودة المطلوبة. يُمكن الاطلاع على النص الكامل لإعلان المطابقة الخاص بالاتحاد الأوروبي على الموقع الإلكتروني التالي: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>



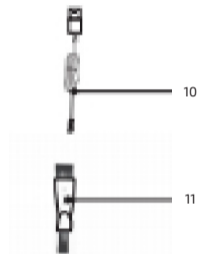
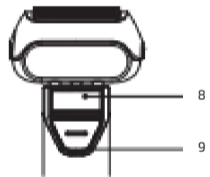
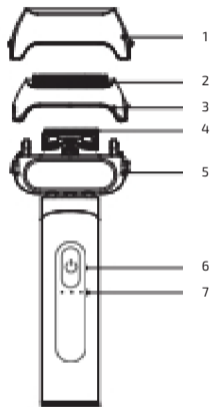


Fig./lmg./Abb./Afb./ Rys. 1



[www.cecotec.es](http://www.cecotec.es)

Cecotec Innovaciones S.L.  
Av. Reyes Católicos, 60  
46910, Alfafar (Valencia)

AP01250627

